

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 3 de julio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.001

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 3 pesetas

Consejo Nacional del Movimiento

## Hemos asestado a la especulación del suelo un golpe esencial

Palabras del ministro de la Vivienda en la sesión plenaria celebrada hoy en Madrid

El Jefe del S.E.M. expuso la actualidad política de este organismo; Martín Villa defendió el informe sobre el "Libro Blanco"; Pardo Canalís el proyecto de normas electorales del Movimiento, y Fernández Sordo el de bases del régimen asociativo

Madrid, 3.—«Hemos asestado a la especulación del suelo un golpe esencial cuyos plenos efectos se dejan sentir ya en muchas provincias españolas», dijo el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona, al presentar, hoy ante el pleno del Consejo Nacional (de cuyos primeros momentos de la sesión informamos en primera página) un informe político del Gobierno sobre política de vivienda, urbanismo y arquitectura.

«La especulación que nos preocupa—añadió el ministro—, la que ha conculcado nuestros esfuerzos, la que hemos luchado por atajar y, afortunadamente, hemos alejado casi por completo, es la que se ceba en los terrenos de expansión urbana donde han de asentarse las viviendas sociales de hoy y las nuevas ciudades de mañana. La especulación del suelo no puede afectar a la vivienda social, al desarrollo industrial ni a las zonas de expansión dirigida de nuestras poblaciones.»

«Con la elocuencia de las cifras, la labor del Ministerio—dijo el señor Martínez Sánchez Arjona—puede concretarse con el dato de las cien mil viviendas que se terminaron en España en 1958, número que se duplicó en 1963 para alcanzar dos años más tarde las 283.000, que a su vez se espera rebasar en los próximos años. De la misma manera, de 1958 a 1968, se terminaron 1.671.717 viviendas de protección oficial, sin contar con la promoción libre.»

Tras la política de vivienda, el ministro se refirió en su informe a la política de ordenación urbana.

Desde que empezase su labor este organismo, lleva invertidos en la adquisición y preparación del suelo más de 17.000 millones de pesetas en un total de 250 polígonos diseminados por toda la geografía española.

### UN GOLPE ESENCIAL

La Gerencia de Urbanismo ha asestado a la especulación un golpe esencial.

### Monseñor García Lahiguera, arzobispo de Valencia

Ciudad del Vaticano, 3.— Su Santidad el Papa ha nombrado arzobispo de Valencia (España), a monseñor José María García Lahiguera, actual obispo de Huelva, según se ha anunciado oficialmente en el Vaticano a mediodía de hoy.—Efe.

pe esencial. La especulación, a base de inmovilizar unos terrenos adquiridos a bajo precio, arruina las posibilidades de una acción urbanística normal, pública o privada. Y eso es lo intolerable, lo que no puede escudarse en la protección a la propiedad privada, que, con expresa subordinación a los superiores intereses de la colectividad, reconocen nuestras leyes fundamentales. Y contra ello no se vacilará en adoptar las medidas legales de la dureza que sea precisa para acabar de una vez con esa sangría de la comunidad en favor de unos pocos.

### MAGISTERIO

El discurso del ministro de la Vivienda fue acogido con muchísimos aplausos y, a continuación, ocupó la tribuna de oradores don José María Mendoza Guineá, para exponer la actuación política del Servicio Español del Magisterio, del que es jefe.

### "LIBRO BLANCO"

En relación al "Libro Blanco", sobre el que el orador hizo diversas consideraciones, el señor Mendoza señaló que la aparición de tal documento tuvo para el "S. E. M." la más alta valoración, "y que vimos en él cuanto de positivo entraña un enjuiciamiento global del actual sistema docente y una propuesta de reforma futura".

Para la reforma del sistema educativo, el Servicio Español del Magisterio—prosiguió el señor Mendoza—ha aportado en numerosas ocasiones sugerencias y propuestas coincidentes unas veces y otras más avanzadas con las expuestas en el "Libro Blanco". Destacó que el "S. E. M." ha solicitado reiteradamente que los estudios del Magisterio se realicen a nivel de enseñanza superior, como ya ocurre en otros países, y propugnó el establecimiento de un nuevo plan de estudios con carácter profesional y de nivel universitario.

### EL SR. MARTIN VILLA

Concluida esta intervención, que fue aplaudida, fue concedida la palabra al consejero don Rodolfo Martín Villa, quien defendió el informe que la sección cuarta del Consejo elaboró sobre el "Libro Blanco"; informe que esta Alta Cámara elevará al Ministerio de Educación y Ciencia.

Mediada la sesión, ocuparon sus respectivos escaños en el "banco azul", además de las personalidades ya citadas, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Antonio Iturmendi, y los ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Comisario del Plan de Desarrollo.

El orador dijo que dicho documento supone una continuidad en los objetivos de la política de Enseñanza, por lo que demanda un reconocimiento a los distintos equipos que, en el Gobierno y en el Movimiento, han alcanzado metas inimaginables.

### EL SEÑOR PARDO CANALIS

Terminada la intervención de don Rodolfo Martín Villa, habló don Santiago Pardo Canalís, por la sección primera, para defender el proyecto de normas electorales del Movimiento, en el que se consagra el principio de participación de todos los españoles en el Movimiento e igualmente en el principio de electividad.

### DON ALEJANDRO FERNANDEZ SORDO

La última intervención estuvo a

cargo de don Alejandro Fernández Sordo, en la defensa del dictamen sobre las bases del régimen jurídicamente asociativo del movimiento.

### APROBADOS

Sometidos a votación ambos dictámenes fueron aprobados. El primero, con dos votos en contra, los de los señores Labadie Oterín y Ballarín, y el segundo por unanimidad. Poco después, el señor Solís Ruiz levantó la sesión.—Cifra.

## El Rey de Marruecos recibió en Madrid al príncipe Juan Carlos

Madrid, 3.—El rey Hassan II de Marruecos, que como se sabe se encuentra en visita de estricto carácter privado en Madrid, recibió esta mañana, a las once, al príncipe don Juan Carlos de Borbón, que acudió a saludarle al hotel «Meliá-Madrid», residencia del monarca marroquí durante su estancia en Madrid.



Buenos Aires.—Dirigentes sindicales desfilan ante el féretro de Augusto Vandor, el jefe del Sindicato de Obreros Metalúrgicos asesinado el lunes pasado en la sede del sindicato, durante un ataque de desconocidos.

(Telefoto AP-Europa Press)

## Lanzarán un rayo laser para medir la distancia de la Tierra a la Luna

Austin (Tejas, EE. UU.), 3.—Un rayo laser de señalización será lanzado desde tierra con objeto de que un grupo de científicos puedan calcular la distancia Tierra-Luna con gran precisión, cuando los astronautas del «Apolo 11» se encuentren aún en nuestro satélite el día 21 de este mes, según informan hoy en la Universidad de Tejas.

El experimento consistirá en lanzar un rayo laser rojo, desde el laboratorio MacDonald de dicho centro

docente, para que se refleje en un objeto lanzado por los tres astronautas norteamericanos en las primeras horas de la mañana del día 21.

Si la señal se refleja y se recibe en dicho laboratorio, los científicos podrán medir los cambios de distancia, según los movimientos de la Tierra, existentes entre Tejas y la superficie lunar con un mínimo error de 15,2 centímetros.—Efe-Upi.

Continúa la búsqueda

## Hallazgo de restos del avión desaparecido en el mar de Alborán

Madrid, 3.—Durante todo el día de ayer, según informan hoy fuentes autorizadas, continuó la búsqueda del avión «Grumman», antisubmarino, desaparecido durante el pasado día uno, en el mar de Alborán, cuando participaba en la «Operación vigilante».

Dichas fuentes informan también que el dragaminas «Bidasoa», recogió sobre las ocho horas y cuarenta minutos de la noche de ayer, diseminados en una zona de tres millas, dos balsas, dos asientos, un respaldo y numerosos trozos de fuselaje en un punto de la mar distante 19 millas del puerto de Adra (Almería). Todos estos objetos fueron trasladados al puerto de Málaga, donde personal del Ejército del Aire los ha identificado como pertenecientes al avión desaparecido que, como ya se informó, pertenecía al 206 escuadrón de las Fuerzas Aéreas de la base de Jerez de la Frontera (Cádiz).

Por último, indican dichas fuentes informativas que prosigue la búsqueda con los elementos aéreos y navales señalados en la información que se hizo pública ayer.



Madrid.—Monseñor Roca, obispo de Cartagena-Murcia responde a las preguntas de los informadores en la conferencia de prensa acerca de la X Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal. Las reuniones de esta asamblea tienen lugar en Majadahonda y se prolongarán hasta el día cinco.

(Foto Europa Press)

## ¿SEGURIDAD TOTAL CONTRA ACCIDENTES DE AUTOMOVIL?

Washington, 3.—Dentro de dos años, el único que sufrirá las consecuencias de un choque automovilístico será el coche. Los pasajeros no correrán prácticamente ningún peligro con el sistema que los automóviles, que salgan a la venta en 1971, ten-

drán que llevar obligatoriamente. Se trata de unas bolsas de plástico inflables... En el momento en que el choque se produzca las bolsas, colocadas cada una delante de cada asiento se inflarán en un cuarto de décima de segundo. Cuando las cabezas

de conductor y viajeros vayan a estrellarse por el impacto del choque contra el cristal, encontrarán ya preparada la almohada de plástico con la que si todo funciona bien, no sufrirán más que una curiosa experiencia.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PEDRISCO

El verano ha empezado a darnos sustos. Primero son unos celajes que enturbian el limpio azul, luego esas nubecillas se van espesando y oscureciendo, cuando queremos darnos cuenta las nubes blancas se recortan sobre otras más oscuras, todo va cobrando un tono plomizo y siniestro. Empieza a oler a humedad, a ozono. Estalla un trueno, seco como un trillazo, caen unas gotas gruesas, culebrean por el horizonte los relámpagos, se desborda sobre la tierra una "manta" de agua, o de granizo, que es lo peor.

Luego vienen las noticias. El pedrisco ha causado daños en esta o en la otra comarca. Las noticias no son buenas para Segovia. Varios términos de distintas zonas han sido dañados. ¿En cuántos de ellos estaban aseguradas las cosechas? Se informa que la mayoría de ellas no lo estaban. Era de temer.

El pedrisco que arrasa los campos en esta época parece que tiene una particular malignidad. Los campos están ahí en sazón. El resultado se presenta prometedo. La recogida es cuestión de días o de horas, o incluso ha comenzado ya. Atrás quedaron los largos meses de afanes y esperanzas. De pronto, la nube, el trueno y la piedra, todo es tan rápido que debe parecer irreal esa brutal mutación de la escena.

Luego, ya se sabe. El que tenía hecho el seguro contra el pedrisco, cobra. Cuando no, vienen los lamentos, y después las reuniones, las gestiones. Se pone en marcha en todo caso el mecanismo de la solidaridad. Se valoran los daños, se estudian las posibles moratorias fiscales y de otros pagos, la concesión de créditos, la ayuda para ir haciendo frente a la situación.

Una vez más, el verano, este verano trágico y cambiante como un niño malo y consentido, ha traído a muchos hogares de la provincia el sobresalto y la desgracia. Es una fuerza terrible y ciega, pero previsible. Y ya se sabe que prevenir --asegurar en este caso-- es curar.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pta. Cada palabra más, 1,50

- ALQUILERES**
- ALQUILO piso amueblado a estrenar, temporada verano. Teléfono 5869.
- SE alquila piso a estrenar, temporada verano. General Santiago, 6, 1.º, D.
- PISO temporada verano, muy fresco, ducha. Teléfono 4602.
- CEDO piso grande industrial, con o sin muebles. Plaza de Franco, 4, primero.
- ENSEÑANZA**
- LICEO Matemático. Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.
- «LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.
- BACHILLERATO elemental, reválida. Velarde, 2. Teléfono 3477.
- GIMNASIO y Sala de Armas de Ramón Martínez. Clases para niños y señoritas. Plazuela de San Martín, 3.
- REVALIDA, latín, griego. Teléf. 3303.
- PREUNIVERSITARIO, Bachillerato, Reválidas, Academia «Santa Bárbara». Capuchinos Alta, 7. Teléf. 4744.
- QUÍMICA, Matemáticas, Física, Preuniversitario, Academia «Santa Bárbara». Informes, teléfono 4744.
- AUTO-ESCUELA Provençio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).
- PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.
- CLASES francés y estenografía por profesora francesa. Taray, bloque 4, número 4.
- PENSIONES Y HOSPEDAJES**
- INTERESA habitación para matrimonio con derecho cocina, buenas condiciones. Razón, teléfono 1492.
- VARIOS**
- AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.
- TRABAJO**
- AYUDANTE obrador pastelería, bien retribuido. Teléfono 5356.
- PRECISO chica fija. Buen sueldo. Doctor Laguna, 4, 3.º. C. Teléfono 4262.
- TRACTORISTA urge un mes, 15 días o más tiempo. Sr. Moreno, Carretera de La Granja, 6.
- COSECHAR finca particular necesita maquinista. Juan Bravo, 2, pral., centro.
- VIUDA o señora para hacer la comida en casa de campo, urge. Juan Bravo, 2, pral.
- SE necesita chico 17 años. Fonda Estación.
- SE necesita muchacha, señora sola, buen sueldo. Ezequiel González, 8.
- OFESA, precisa peones. Plaza Oriental del Acueducto. Obras.
- SASTRERIA Betegón necesita pantalonera. Juan Bravo, 10, primero.
- NECESITASE chica fija. José Antonio, 18, B, 1.º, izqda.
- SE necesita chica joven, buena presencia. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.
- SE necesitan muchacha y asistente, buen sueldo. San Facundo, 4.
- SE necesita chico de 15 años. Puerto de Navacerrada. Teléfono, 10.
- SE precisa señorita para peluquería de señoras. Informes, Publicidad Ultralás.
- SE necesita muchacha o asistente. Corpus, 7, 2.º, F.
- PRECISO asistente. Buen sueldo. Casa Ricardo.
- SE necesita chica fija. Santo Tomás, 9, 6.º, N.
- PRECISO asistente fija, magnífico sueldo. Paseo Ezequiel González, 9, 3.º, B.
- VENTAS**
- MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3873.
- NOVIOS: Nuestra calidad, surtido y precios son únicos. Muebles Hernando. Fabricación propia.
- AVIA 2.500, 8.000 kilómetros, toda prueba. Teléfono 5771.
- SE venden terrenos para edificar en La Losa, Ortigosa y Otero. Facilidades. Tratar: Feliciano Moral. La Losa.
- VENDO piso, Rancho, 18, 1.º, C.
- COCHE Seat 600. Razón: Garaje, San Agustín, 4, teléfono 4967.
- PISO grande, estrenar, Ezequiel González, 5. Informes, portería núm. 9 y teléfono 5552.
- GANADERO: Para calidad y rendimientos, use Provimi. Teléfono 3138. Segovia.
- PIENSOS Provimi. Alejandro Orejana. Teléfono 3138. Segovia.
- PROVICALF, leche maternizada. Consulte precios. Teléfono 3138. Segovia.
- VENDO caja fuerte grande, 1,50 alto 0,60 ancho, disco combinación. Razón: Gestoría Castilla. Plaza de la Rubia, 5.
- VENDO piso exento, 100 m.º, cinco habitaciones y servicios, mucho sol, próximo Instituto nuevo, Facilidades de pago. Emilio González, José Zorrilla, 94.
- SE vende trilladora Ajuria núm. 1, y segadora atadora para tractor, marca Ajuria, de 1,50 m. de corte. Excelentes condiciones. Razón: Victoriano Pérez Gil. Fuentesauco de Fuentidueña.
- SE vende piso nuevo. Teléfono 1849.
- OCASION: Vendo en El Peñascal casa dos plantas, piso libre. Razón: Jacinto. Juan de Villegas, 11.
- GANADOS**
- VENDO chota holandesa cinco días. Francisco Muñoz. Travesía Molinos, 1.
- VENDO cinco chotos y cuatro chotas de ocho días. Agustín Hernangómez. Valseca.
- Facultades**
- ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla
- CARTELERA DE ESPECTACULOS**
- CERVANTES.—Hoy, 8 y 11, estreno: No hagan olas, Claudia Cardinale, Tony Curtis, Mayores 18 años. Mañana, estreno: Pasión dominante.
- SIRENAS.—Hoy, 8 y 11: Guapa, intrépida y espía. Por Raquel Welch y Tony Franciosa. Mayores 18 años.
- CRÍAR LA CHINCHILLA EN CO-PROPIEDAD**
- Gracias a la experiencia de la CHINCHILLA, esta nueva forma de cría ha sido puesta al punto por IBERICA CHINCHILLA; ella os garantiza: inversión única de capital, recuperación del mismo a corto plazo y demostración de su rentabilidad.
- PEDID INFORMACION SOBRE NUESTROS CRIADEROS CENTRALIZADOS:**
- IBERICA CHINCHILLA  
Plaza Mayor, núm. 13  
Turégano (Segovia)
- EUROPA CHINCHILLA  
Bruselas  
(Bélgica)
- C/ Aguilar de Campoo  
Número 2, 6.º-D  
Madrid - 20



# Información Local

## Catástrofe ocasionada por el pedrisco en diferentes zonas de la provincia

Se calcula que las pérdidas sobrepasarán los 45 millones de pts.

### La mayoría de las cosechas se encontraban sin asegurar

Una Comisión estudia la grave situación creada

Sobre las siete de la tarde del pasado martes descargó una gran tormenta de pedrisco en diferentes zonas de la provincia, especialmente sobre los términos municipales de Rapariego, San Cristóbal de la Vega, Tolocirio, Montejo de Arévalo, Donhierro, Codorniz y Montuenga.

El gobernador civil, ayer, convenientemente informado de la magnitud de las pérdidas, acompañado del presidente de la Diputación Provincial, don Fernando Abril; delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Concepción; y del secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, don Victorino Yuste, visitó la zona siniestrada, comprobando sobre el terreno las cuantiosas pérdidas que habían sufrido las cosechas cerealistas de estos términos municipales.

El señor Suárez González se reunió en todos los pueblos visitados con las autoridades locales y amplias representaciones de agricultores, informándose con detalle de los efectos del pedrisco, que ha destruido en un breve espacio de tiempo el esfuerzo de muchas familias agrícolas, que esperaban con ilusión la recogida de la cosecha ya sazonada. Incluso en algunos casos habían comenzado las faenas de recolección.

El gobernador civil tuvo palabras de aliento para todos los agricultores, que testimoniaran a nuestra primera autoridad y personalidades que le acompañaban su gratitud por la rapidez con que se habían desplazado a los pueblos siniestrados, para compartir con los agricultores esta grave situación.

Como es lógico, las autoridades, que desconocen hasta el momento con exactitud las pérdidas ocasionadas, manifestaron que informarían a la superioridad y que estudiarían la posibilidad de obtener moratorias fiscales, créditos especiales, moratorias en el pago de fertilizantes, etc.

### PERDIDAS

Aunque, como decimos, no es posible aún determinar la cuantía de las pérdidas, por estimación puede adelantarse que éstas sobrepasarán los 45 millones de pesetas, y que las cosechas en su mayoría se encuentran sin asegurar.

### REUNION EN EL GOBIERNO CIVIL

Completando la anterior noticia informamos que a la hora de salir nuestro periódico se está celebrando en el Gobierno Civil, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez González, una

### SEGOVIA RELIGIOSA

**Apostolado de la Oración**  
Mañana, primer viernes de mes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:  
A las ocho y media de la mañana, misa de comunión general; a las cinco de la tarde, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta el ejercicio de desagravios, que será a las siete y media de la tarde, y acto seguido se celebrará la santa misa.

**Primera Enseñanza**  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

**SANTA TERESA**  
Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

**Escuelas Técnicas**  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

**AGENDA PARA MAÑANA**  
VIERNES 4 DE JULIO  
Van 185 días de 1969; faltan 190.  
Sol: De 5,50 a 20,49.  
Santoral: Santos Oseas, Ageo, pfs.; Laureano, ob.; Inocencio, Sebastia, Jucundiano, Nanfanio, mrs.  
Misa (verde): De Feria (domingo V de Pentecostés).  
Pensamiento: "Hay ciertas cosas en las cuales una mujer ve siempre más a fondo que cien ojos de hombre." (G. E. Lessing.)

**CERTINA D-3**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

**Facultades**  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

### SUCESOS en la capital y provincia

## Tres camiones entraron en colisión en Cerezo de Abajo

Casi en el mismo lugar —pues entre uno y otro sólo mediaron escasos metros— se produjeron ayer dos accidentes de tráfico en la carretera de Madrid a Irún, en la travesía de Cerezo de Abajo.

En el primero de ellos, que tuvo su origen a las cinco y cuarto de la tarde, un turismo de matrícula de Guadalajara, que conducía don César Canga Díaz, vecino de Azuqueca de Henares, alcanzó a un vehículo de las mismas características que llevaba don Félix Matesanz Martínez, domiciliado en Madrid.

Mañana, la parroquia de El Salvador colaborará en la venta de boletos y entrega de premios.



A consecuencia del accidente resultaron heridos de carácter leve el conductor del primer coche y su acompañante, doña Esther Trueba Ruiz, vecina de Sestao (Vizcaya).

### Triple colisión de camiones

El segundo de los accidentes a que nos referimos, se produjo al entrar en colisión tres camiones. El primero de ellos, que era conducido por don Daniel Campoy Lozano, residente en Baza (Granada), colisionó con el que conducía don Jesús de la Fuente Jiménez, vecino de Valladolid, quien a su vez chocó con el que llevaba don José González Martínez, domiciliado en Bilbao.

Sufrieron heridas leves los conductores del primer y segundo camión, así como el ocupante de este último, don Alejandro de la Fuente González. El tercer conductor resultó ileso.

## Han comenzado las I Jornadas sobre fiebre aftosa en el ganado porcino

A 117 millones de pesetas ascienden los daños que causa anualmente en la provincia

Como hemos venido anunciando, en la tarde de ayer dieron comienzo las I Jornadas Científicas Provinciales sobre la fiebre aftosa del ganado porcino, que se desarrollan en el marco del salón de actos de la Caja de Ahorros.

El carácter de estas Jornadas es puramente científico y la asistencia está reservada exclusivamente a veterinarios.

La mesa estaba constituida por don Benito Talegón Heras, jefe del Servicio Provincial de Ganadería, que ostentaba la presidencia, acompañado de don Juan Hernández Monjas, inspector provincial de Sanidad Veterinaria; el señor González del Dado, en representación del Colegio Oficial de Veterinarios; don Luis García García, vicepresidente de «Proinsenga», y don Luis Millán Valdivieso, veterinario titular de Cuéllar.

Tomó la palabra en primer lugar don Benito Talegón, quien dirigió un saludo a la numerosísima concurrencia y señaló la importancia de estas reuniones, de las que espera se obtengan abundantes frutos para la ganadería porcina segoviana.

Como primer ponente intervino don Evaristo Grande Gómez, director técnico de «Proinsenga», que desarrolló la ponencia: «Importancia

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Guapa, intrépida y espía» (3-R), 100 minutos.  
«No hagan olas» (3-R), 103 min.  
«Pasión dominante» (S C).

### AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 4 DE JULIO  
Van 185 días de 1969; faltan 190.  
Sol: De 5,50 a 20,49.  
Santoral: Santos Oseas, Ageo, pfs.; Laureano, ob.; Inocencio, Sebastia, Jucundiano, Nanfanio, mrs.  
Misa (verde): De Feria (domingo V de Pentecostés).  
Pensamiento: "Hay ciertas cosas en las cuales una mujer ve siempre más a fondo que cien ojos de hombre." (G. E. Lessing.)

**CERTINA D-3**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

**Facultades**  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

económica de la fiebre aftosa en el ganado porcino de la provincia de Segovia.

Comenzó el conferenciante exponiendo los resultados obtenidos en la encuesta realizada por «Proinsenga» en amplias zonas de la provincia, relativa a la población de cerdos, importación de lechones para cebo de otras provincias, presentación de la enfermedad, bajas y pérdidas que causa en los efectivos porcinos, medidas preventivas que se ponen en práctica, así como presencia de mataderos y tiendas que expenden productos frescos del cerdo, resultados que justifican la necesidad de estas jornadas para sentar las bases de lucha contra esta enfermedad, cada día más frecuente en nuestra provincia.

### 117 millones de pesetas en pérdidas

A lo largo de su brillante disertación explicó el método seguido para la evaluación de pérdidas, llegando a la conclusión de que a nuestra provincia le cuesta anualmente la fiebre aftosa de los cerdos unos 117 millones de pesetas aproximadamente.

Estableció comparaciones entre presentación de la enfermedad, censo de cerdas y censo de cerdos importados para cebo y puso de manifiesto que cuanto más elevado es el censo de unos y otros tanto más frecuente es la enfermedad; refiriéndose también a la influencia que en la aparición de la fiebre aftosa tienen los mataderos y muy principalmente la importación de lechones de otras provincias, por venir muchos de ellos de ferias y mercados y no someterse a control sanitario algunos de los camiones que los transportan.

Las conclusiones finales a que llegó el conferenciante fueron las siguientes: a) Necesidad de terminar con la importación de lechones, para lo cual hay que aumentar el censo de cerdas en más de 8.500 cabezas; b) Practicar la vacunación obligatoria de las reproductoras, según las últimas técnicas; c) Poner en práctica un programa de desinfección tanto de granjas como de medios de transporte; d) Dotar de fosas u hornos crematorios para destrucción de cadáveres al menos a los municipios de gran población porcina; e) Construir o crear un matadero sanitario y extremar en lo posible las medidas sanitarias en los existentes.

### Guía Médica Odontólogos y Clínicas

- Bachiller**  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla
- JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria, durante el mes de julio: De 11 a 1  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia
- SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81
- J. GONZALVEZ QUINTANILLA**  
Médico  
Pediatría y Puericultura - Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.)  
Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2306. Segovia
- CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**Balanzas, picadoras de carne, cortadoras fiambre, molinos café, congeladores**

**saji** S. Juan, 8 Tel. 2604

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

# REAPERTURA Y AMPLIACION DEL VIEJO CAFE DE «LA SUIZA»

Después de realizadas importantes obras de reforma ha tenido lugar la reapertura del viejo café «La Suiza», que se presenta ahora con un doble carácter, el restaurante «El señorío de Castilla» y botillería «La Suiza». Este antiguo café, testigo de toda una época de la vida de nuestra sociedad a partir de la primera década del siglo, ha sido recobrado para las costumbres y las exigencias del tiempo presente, con un acertado tono de modernidad y al tiempo con un sentido de evocación que destaca sobre todo en la bella decoración, sutilmente «nuevo estilo», de la botillería.

La obra ha sido proyectada y dirigida por el arquitecto don Francisco Fernández Vega, quien ha armonizado el ambiente de los diversos locales consiguiendo una síntesis de estilos y elementos decorativos diversos, que van desde el castellano, hasta el estilo de los pabellones de caza de corte centroeuropeo y el discreto modernismo, a que antes nos referíamos, que impera en el ambiente de la botillería. En este local continúa figurando en lugar de honor uno de los valiosos recuerdos del viejo café, el cuadro con las estampadas caricaturas que Martí Alonso hizo de algunos conturbios del local en los tiempos de la «bella época».

Merece subrayarse, por otra parte, la funcionalidad de la utilización de los espacios y su máximo aprovechamiento, habiéndose conseguido una amplitud realmente sorprendente.

Como hemos repetido en ocasiones similares anteriores, Segovia se está enriqueciendo notablemente con diversidad de locales, espléndidamente montados, en el ramo de la hostelería. La reapertura de «La Suiza», con

## EL importante complemento de su restaurante «El señorío de Castilla», resulta una nueva y fundamental aportación.

### EPIZOOTIAS EN LA PROVINCIA

A propuesta de la Jefatura Provincial de Ganadería, el Gobierno Civil ha declarado oficialmente extinguida la enfermedad denominada fiebre aftosa, en el ganado porcino de los términos municipales de Martín Miguel, Valverde del Majano, Nava de la Asunción y Aldeasola.

Al propio tiempo, se declara la existencia oficial de dicha enfermedad en el ganado porcino del término de Fuentesrebollo.

### VIDA CULTURAL

#### COMUNICADOS

Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Interesante exposición de reproducciones de dibujos de la «Galeria degli Uffizi», de Florencia. Todos los días hasta el 10 de julio, de 7 a 9 de la tarde, y además de 12 a 2 los festivos.

#### Llegan miembros de «The Experiment»

Como todos los años, han llegado a nuestra capital varios miembros del «Experimento de Convivencia Internacional», desde diferentes ciudades de los Estados Unidos.

El grupo lo forman ocho muchachas y 5 hombres, dedicados en su país a diferentes estudios profesionales. Como «leader» viene George Wesoloski, quien ya conoce España de otras ocasiones en que vino como experimentador, aunque nunca estuvo ni él ni ninguno de los miembros del «Experimento» en nuestra ciudad.

Aquí permanecerán aproximadamente unos veinticuatro días (durante los cuales realizarán excursiones a distintos puntos), conviviendo con familias segovianas simpatizantes del «Experimento». Al final de esos días de convivencia, realizarán un viaje de recreo junto con algunos miembros de las familias que, desinteresadamente, los acogen como a un familiar más.

El «Experimento de Convivencia Internacional» fue fundado en 1932 por el Dr. Watt y es una institución desinteresada, miembro consultivo de la Unesco, y representada por más de 50 países. Permite a jóvenes mayores de 17 años compartir la vida de una familia en un país extranjero para poderlo así apreciar y conocer mejor. La finalidad del mismo es favorecer la comprensión internacional y que los participantes puedan adaptarse fácilmente a nuevas situaciones.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 044.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 676, 4 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 23,6.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 678,9 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 13,4°.  
Lluvia recogida: 7,3 litros por metro cuadrado.

### ACADEMIA «ACUEDUCTO»

El curso de verano comienza el 1 de julio

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.  
Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

### CORTES

# La Comisión de Trabajo rechaza una moción que pedía claridad contable en las empresas

## A efectos de la negociación de convenios colectivos

Madrid, 2.—La Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas rechazó el presentar una moción al Gobierno solicitando que se dictaran en el plazo más breve posible las medidas que garantizaran la claridad contable en las empresas a efectos de negociar los convenios colectivos.

La iniciativa partió del procurador Escudero, familiar por Guipúzcoa, y los procuradores que se opusieron, por diversas razones, fueron Núñez Samper, presidente del Sindicato del Seguro; Posada Cacho, director general de Trabajo; Alvarez Molina, secretario de Acción Social Sindical; Martínez Romero, familiar por Cádiz y ex delegado provincial de Sindicatos; Moya Clúa, presidente de la Sección Social Provincial de Barcelona del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica, y procurador en representación de los obreros.

Al término de los debates del proyecto de ley sobre igualdad de derechos sociales de los trabajadores de la comunidad iberoamericana y filipina empleados en el territorio nacional, y una vez dictaminado dicho proyecto, el presidente de la Comisión, señor Pedrosa Latas, concedió la palabra al procurador para presentar una moción al Gobierno.

#### ESTANCAMIENTO

El señor Escudero se refirió al discurso del ministro de Hacienda en el anuncio de un informe sobre la política fiscal. Dijo que aunque no directamente conectado al asunto que iba a exponer, en la misma línea de claridad la Comisión pidiera al Gobierno que, en el plazo más breve posible, se dicten las normas para terminar con el estancamiento de los convenios colectivos, «porque las partes, mientras subsistan las circunstancias actuales, no pueden entenderse». Estas medidas irían encaminadas a proporcionar la claridad contable imprescindible a la hora de negociar los convenios, porque se operaría así con identidad de datos.

#### CONGELACION

El señor Núñez Samper dijo que no le parecía la más adecuada el presentar esta moción, ya que, a su juicio, lo que detiene los convenios es la congelación de salarios actualmente en vigor.

#### SEISCIENTOS

El señor Posada Cacho, por su parte, manifestó que no es exacto que los convenios estén estancados, puesto que se han firmado seiscientos últimamente, cifra que es lo bastante elocuente.

El señor Escudero insistió en su punto de vista y dio como ejemplo que en el Sindicato del Metal de Guipúzcoa no ha prosperado ni un solo convenio colectivo desde 1963, y que él teme que siga la misma situación durante bastante tiempo más. Dijo que sugiere cinco normas concretas a adoptar, que haría posible esta claridad contable.

#### «NO MENEALLO»

El señor Alvarez Molina afirmó que él no veía entidad política ni jurídica para esta moción, y añadió que cree que no es competencia de la Comisión de Trabajo el pronunciarse sobre este tema. «Tanto tendríamos

que hablar de este asunto —prosiguió— que mejor es «no meneallo» (el señor Escudero: «Esto lo dirá usted») y corer un tupido velo sobre este tema».

#### JUSTOS Y BENEFICOS

Entre los argumentos esgrimidos por el señor Martínez Romero estaba el que si en la moción se especificaran las normas concretas, él probablemente suscribiría el texto, pero que la redacción general le parecía como pedir a los españoles que fueran justos y benéficos.

#### TABLA SALARIAL

El señor Moya Clúa sugirió que la sesión debería levantarse porque no se iba a resolver nada concreto. Entre otras cosas porque «si los trabajadores tuviéramos que hacer unas reivindicaciones, tendríamos que pedir que el Gobierno confeccionara una tabla salarial nueva». Terminó su intervención diciendo que el tema escapa de la competencia de la comisión.

### José Luis Cebrián, director de «La Actualidad Española»

Madrid, 3.—Ha sido nombrado director de «La Actualidad Española» don José Luis Cebrián Boné, que sustituye en el cargo a don José Antonio Vidal-Quadras. Este último pasará a Barcelona, donde desde su nuevo puesto de director adjunto estará al frente de la redacción del semanario en la Ciudad Condal.

### PABLO VI:

(Viene de la página 8)

tes, pero que carecen de virtudes vitales y salvadoras.

Nuestra religión, que es la verdad, que es la realidad divina en la historia del hombre, no se inventa y, ni siquiera, hablando con propiedad, se descubre, se recibe y, por antigua que sea, es siempre viva y nueva, es decir, perenne y siempre apta para florecer en nuevas y genuinas expresiones.

Su Santidad el Papa concluyó sus palabras poniendo de relieve que la novedad «en la vida cristiana y en la Iglesia puede producirse por purificación», operación que está en curso, por «profundización». ¿Quién puede decir que ha comprendido todo, que ha valorizado todo en el tesoro de la palabra, de gracia, de misterio que llevamos con nosotros? // (exc.) cuanto puede ofrecer aún el cristianismo por esta vía. // (Exc.) y, además, por «aplicación»; no se trata tanto de intentar un cristianismo nuevo, sino de intentar un cristianismo auténtico nuevas referencias, de las que es capaz y de las que nosotros tenemos necesidad. ¿No os parece?—Efe.

#### ESTUPEFACCION

El señor Escudero intervino entonces para decir: «Esta situación me produce auténtica estupefacción. Si la Comisión de Trabajo no es competente, hemos visto todos muchas mociones salidas de comisiones con las que tenían menos que ver. Si esto es así, me muestro absolutamente defraudado de que no se quiera pedir al Gobierno algo que son las reglas de juego del mundo, de todo el mundo. Si la Comisión de Trabajo no es competente en esto, francamente, no sé qué hacemos aquí».

#### UNILATERALIDAD

El presidente, al dar por concluido el debate sobre este punto, dijo que él no había querido actuar unilateralmente y prefirió conocer el parecer de la Comisión. Añadió que el ruego del señor Escudero lo trasladaría a la Presidencia de las Cortes, añadiéndole «para que se tenga una completa información del asunto», las intervenciones de los procuradores que se habían manifestado en otro sentido. Por otra parte, dijo el señor Pedrosa que las diferencias no habían sido de fondo, sino formales, y que en todo momento la coincidencia de criterios fundamentales había sido manifiesta.

#### ENMIENDAS

La discusión del proyecto, sobre igualdad de derechos sociales de la comunidad iberoamericana y filipina, puesto que consta de un artículo único, se realizó considerando las enmiendas por orden, y finalmente votaron el texto.

Las enmiendas 3, 4 y 5 fueron retiradas por sus respectivos primeros firmantes. La sexta sufrió igual suerte, tras la intervención de su defensor, el procurador señor Megolla, que pedía igualdad de trato con relación al Fondo de Protección al Trabajo para todos los trabajadores españoles, incluidos los del campo, que tienen limitado su acceso a estas ayudas.

#### LEY SINDICAL

El señor Merino García, por el contrario, mantuvo su enmienda, que además de coincidir con la del señor Megolla pedía reciprocidad.

Entre sus argumentos figuraban los que siguen: «No podemos los españoles dedicarnos a concederles facilidades a los extranjeros mientras no hayamos establecido una situación de justicia en nuestra propia casa. Además, la ausencia de reciprocidad nos convierte en «quijotes», cosa que no le pareció aceptable en las actuales circunstancias. Y si se esgrime el convenio número 97 de la O. I. T., sería cosa de sugerir que se respeten todas las indicacio-

#### Ingreso Bachiller

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

nes de ese organismo, como las relativas a la ley Sindical.

Intervinieron, todos para discrepar del señor Merino, los procuradores Reyes, Reig Martín, Moya Clúa, Aparicio Alcalde —con una sorprendente intervención sobre las invitaciones a vino o whisky en los bares—, García Ribes, Padrón, Alvarez Molina, Zaragoza y Martínez Romero. Fue aprobado el criterio de la ponencia con el solo voto contrario del señor Merino.—(De «ND»).

### Sale a subasta el título y cabecera de «Don Quijote»

Madrid, 2.—El título y cabecera de la revista «Don Quijote», ha salido a la venta en pública subasta, por acuerdo de la Magistratura de Trabajo número 5 de las de Madrid, según edicto del titular de la misma, don Rafael Martínez Emperador, que publica el «Boletín Oficial de la Provincia» de Madrid de fecha 28 de junio pasado.

La subasta se acordó a instancias de don Diego Moreno Jordán, en autos seguidos contra «Editora Popular Iberoamericana», hoy en trámite de ejecución, por incumplimiento de contrato.

El título y cabecera de «Don Quijote» está inscrito en el registro de la Propiedad Industrial, al número 555.285. La subasta tendrá lugar en la sala de audiencias de la Magistratura citada, Martínez Campos, 27, a las doce de la mañana del día 10 de julio próximo, en primera subasta. En caso de haber lugar a la celebración de subastas segunda y tercera, se celebrarán en el mismo domicilio y a igual hora de los días 18 y 28 de agosto, respectivamente.—Cifra.

### Se acerca una nueva guerra del Jerez entre España y Holanda

Amsterdam (Holanda), 2.—Después de Inglaterra, Holanda será dentro de poco el campo de batalla vinícola donde los españoles lucharán con los holandeses, que utilizan fraudulentamente el nombre del vino español «Jerez».

«Vinos inferiores se mezclan con el Jerez, y en muchos casos hay vinos que son vendidos bajo este nombre. Hay que poner fin a este abuso», ha declarado Antonio Montes, secretario del Consejo del Jerez español, al diario de Amsterdam «De Telegraaf».

El Consejo español ha nombrado ya sus generales para la batalla. Se encuentran entre los dirigentes de la misma abogados holandeses y españoles, así como importadores holandeses del verdadero Jerez.

Para desmoralizar al enemigo, Antonio Montes recuerda en «De Telegraaf» el resultado victorioso de la batalla del Jerez en Inglaterra.



EL SEÑOR

## D. Rafael García de la Barga Adalid

Abogado, funcionario del I. N. P., Vicesecretario Provincial de Ordenación Social de Cádiz

Ha fallecido en Madrid el día 2 de julio de 1969

a los 46 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa; hijos; padre; padres políticos; hermanos, hermanos políticos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tendrá lugar mañana, día 4, a las diez, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de esta capital.



LA SEÑORA

## Doña Adela Llorente Ayuso

Ha fallecido en Segovia el día 2 de julio de 1969

a los 42 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Felipe Alvarez Rodríguez (auxiliar del Juzgado de Instrucción); hijos Felipe, Ana-María, Adela, Inmaculada y Henar Alvarez Llorente; madre política doña María Rodríguez Jiménez; hermanos don Vicente, don Pablo y doña Cristina; hermanos políticos doña Luisa Gómez, doña Inés Arroyo, don Rafael Estévez y doña Carmen Alvarez, tíos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 4, a las nueve y media en la iglesia parroquial de San Millán.

El sepelio y funeral han tenido lugar en la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Ezequiel González, núm. 4, 1.º

# Aquí, todos los DEPORTES

## FUTBOL

### Real Madrid, Atlético, Estudiantes y Palmeiras, al Trofeo Carranza

Cádiz, 2.—El alcalde de la ciudad, don Jerónimo Almagro y Montes de Oca, celebró una rueda de prensa con todos los medios de comunicación social, para dar cuenta de los equipos que han de participar este año durante los días 30 y 31 de agosto, en el XV Trofeo Ramón de Carranza. Esta competición la disputarán el Atlético de Madrid, invitado especial por haber sido el vencedor de la edición anterior; R. Madrid, Estudian-

tes de la Plata y el subcampeón brasileño, Palmeiras. Destacó el señor Almagro que el trofeo se dedicará al recuerdo de su creador, señor Carranza, añadiendo que la gestión efectuada con el Milán no dio resultado, y por eso se contrató al conjunto brasileño. También dijo el señor Almagro, que los directivos del Estudiantes se felicitaron a sí mismos por tomar parte en el mejor torneo del mundo.

### Los dirigentes nacionales estudiarán la coordinación deportiva

Mañana y el sábado se reunirán en Madrid, concretamente en el Instituto Nacional de Educación Física, los miembros de la Comisión Directiva de la Delegación Nacional, los jefes de las Secciones Deportivas del Movimiento; los presidentes de Federaciones nacionales y los Delegados provinciales de Educación Física y Deportes.

En estas reuniones se tratará de la Coordinación Deportiva. En la sección de apertura que se efectuará a las diez de la mañana, el delegado nacional hará una exposición de las conclusiones acordadas por el Pleno celebrado en 1968 y un breve resumen de la situación actual con las realizaciones hasta ahora alcanzadas.

Por la tarde, después de la clausura, se impondrá la Medalla de oro al Mérito Deportivo a don Antonio Victory Rojas y el sábado los asistentes a estas reuniones asistirán a la clausura y entrega de premios de la II Bienal Internacional del Deporte en las Bellas Artes.

## BOXEO

### LEGRA marchará a Los Angeles el día 8

Santa Cruz de Tenerife, 2.—José Legrá volará desde la isla de La Gomera a Santa Cruz de Tenerife y después a Madrid el próximo domingo probablemente. Una vez en la capital de España, el púgil español marchará a París, desde donde volará a Los Angeles para llegar a esa ciudad norteamericana el día 8 ó el 9 próximos para enfrentarse el día 18 al campeón mundial de los pesos pluma, el mejicano Vicente Saldivar, en combate que disputarán los dos ex campeones mundiales de esa categoría.

### CAMACHO designado árbitro internacional

La Federación Española de Fútbol ha designado árbitro internacional a don Antonio Camacho, colegiado castellano que dirigió la última final de la Copa del Generalísimo entre el At. de Bilbao y el Elche.

### Queda exento del impuesto de lujo el material deportivo

Las Cortes han aprobado la ley de modificaciones parciales en algunos conceptos impositivos, por la cual quedan prácticamente desgravados del impuesto de lujo todos los artículos destinados a la práctica de los deportes.

Con la aprobación de esta ley queda desgravado el material empleado para los siguientes deportes: atletismo, baloncesto, balonmano, balonvolea, beisbol, bolos, boxeo, ciclismo, esquí, fútbol, gimnasia, halterofilia, hockey, judo, lucha, montañismo, natación (incluidas las actividades subacuáticas, con excepción del material de profundidad, inmersión y pesca submarina), patinaje en todas modalidades, pelota, piragüismo, remo, rugby, tenis, tenis de mesa y tiro con arco. Asimismo, quedan exentas del impuesto de lujo las cañas de pescar cuando su precio en origen no sea superior a 1.500 pesetas.

Tampoco quedan sujetas al impuesto de lujo las prendas de vestir y calzado especialmente confeccionados para la práctica del deporte.

Quedan exentas también del impuesto las embarcaciones cuya eslora sea inferior a cuatro metros. Las embarcaciones de eslora superior adquiridas a través de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, quedan exentas también del impuesto.

Con la aprobación de esta ley, que

### Uriarte y su esposa sufrieron un accidente de tráfico

Vigo, 2.—Hace varios días llegaron a esta ciudad, en viaje de luna de miel, el famoso futbolista, interior del At. de Bilbao, Uriarte, y su esposa. En la avenida de la Playa de Samil, que cruza el moderno polígono de Goya, el coche que conducía Uriarte, acompañado de su esposa, por evitar un choque con un 600 que terminó por darse a la fuga, al realizar una maniobra violenta, remontó el bordillo de una acera, y como consecuencia de la violencia, resultaron heridos el matrimonio. La esposa de Uriarte sufre una extensa herida contusa en la frente, en la que hubieron de aplicarle catorce puntos de sutura, además de otra en la barbilla, con cuatro. El futbolista sufrió contusiones de carácter leve.

### Buchiller

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

### Padres de estudiantes

Don Teófilo Sevilla, licenciado en Ciencias Exactas, colegiado y con licencia fiscal; preparador de casi todos los ingenieros y universitarios segovianos actualmente en ejercicio de sus carreras o en curso de terminación, dará PERSONALMENTE las siguientes clases, de matrícula muy reducida:

- 1) SEXTO y REVALIDA. (Matemáticas y Física.)
- 2) PREU. (Matemáticas, Física y problemas de Química.)
- 3) SELECTIVOS.

Sepa usted que una clase particular que no sea de absoluta garantía, es tirar el dinero, perder el tiempo y estropear al estudiante.

## LICEO MATEMATICO

REVALIDAS Y PREU  
Curso de verano  
desde el 1.º de julio

Daouz, 12 Teléfono 4068

### Contabilidad

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

### La estructuración de las tres Ligas, principal tema a debatir en el pleno federativo

El próximo día 11, a las diez de la mañana, se reunirá en la Cámara de Comercio de Madrid la Asamblea general de la Federación Española de Fútbol. El orden del día de esta importante reunión anual es el siguiente:

1.—Nombramiento de tres miembros de la Asamblea que verifiquen el acta de la que se va a celebrar.

2.—Informe del señor presidente.  
3.—Estado de cuentas y balance del ejercicio 1968-69.  
4.—Presupuesto para el ejercicio 1969-70.  
5.—Elección reglamentaria de miembros de la junta directiva.

Un puesto a cubrir entre las Federaciones Regionales. Candidatos: Asturiana, Cantabria, Castellana, Guipuzcoana y Vizcaína.  
Cinco puestos a cubrir entre los clubs de Primera División. Candidatos: Valencia, At. de Madrid, At. de Bilbao, Las Palmas, Real Sociedad, La Coruña, Sevilla, Ceita y Elche.

6.—Propuestas de la Junta directiva:  
a) Reducción de la Tercera División.  
b) Esquema para la participación de equipos de Segunda y de Tercera División en la Copa de S. E. el Generalísimo.

c) Proyecto de calendario de fechas para la temporada 1969-70.  
d) Formación del calendario de Primera División.  
e) Constitución de los ocho grupos de Tercera División.

f) Sugerencias del Comité Nacional de Fútbol Aficionado.  
g) Extranjeros de nacionalidad extranjera.  
h) Duración de los contratos de jugadores profesionales.  
i) Mandato de cargos electivos en la Junta directiva.  
j) Campos para jugar partidos internacionales.  
k) Sustitución de jugadores en partidos oficiales.

l) Edad de jugadores profesionales en Tercera División.  
m) Propuesta de modificación de algunas sanciones del Reglamento de Partidos y Competiciones.

7.—Propuestas de los miembros de la Asamblea.  
7.1. De la Federación Catalana, sobre modificación del artículo 30 del Reglamento de Jugadores.  
7.2. Del C. D. Sabadell, proponiendo que la Primera División la constituyan 18 clubs.  
7.3. De las Regionales Tinerfeña y Las Palmas, propugnando que su campeón regional de aficionados tome parte en el Campeonato nacional.  
7.4.—De la R. S. Gimnástica Tomelavega, sobre otra estructuración distinta de la Segunda y Tercera Divisiones.

8.—Ruegos y preguntas.

### «TOUR» DE FRANCIA

## Ayer ganó un veterano: Van Looy

Pérez Francés fue penalizado con cinco minutos

Nancy (Francia), 2.—La cuarta etapa la ha ganado el decano del «Tour»: Rik van Looy, con 36 años y 466 victorias sobre sus piernas de atleta. Tras los días de clamor hacia Eddy Merckx, al paso por Bélgica, un triunfo de un belga. Porque Bélgica no ha tenido ojos más que para Merckx, olvidando todo cuanto ha hecho en el ciclismo Rik, (el emperador de Herentals).

Hace veinte años que Van Looy corre en carreras ciclistas. A sus 466 victorias en carreras—con la de hoy—se unen más de un centenar de victorias en pista. Lo más grande, sin embargo, de Van Looy es que sigue teniendo el mismo espíritu ambicioso y combativo de un principiante. Rik ha dado hoy una hermosa lección de pundonor y voluntad de lucha. Para ello, Rik no ha vacilado en demorar cuando faltaban todavía 114 kilómetros para la meta de Nancy, y si al principio el pelotón hizo caso omiso del belga no fue así en los últimos kilómetros, cuando se le dio la batalla en toda la línea, sin lograr la neutralización del fugado. Durante varios kilómetros, Rik fue virtual maillot amarillo, al llegar a tener 12-25 de ventaja sobre el pelotón. Ya es mérito que en poco más de treinta kilómetros Rik consiguiera esa diferencia. Rik ha rodado en solitario y en cabeza durante 114 kilómetros y ha cubierto la etapa a la velocidad media de 40,373 kilómetros por hora, llegando a la meta con 42 segundos de diferencia sobre el segundo clasificado.

En el kilómetro 170, Van Looy tenía nueve minutos de ventaja. Fue entonces cuando Stevens, celoso de su maillot amarillo, demarró, seguido de Bernland, Letort, Mintjens, Pijnen, Zandegu, Pérez Francés y Panizza. No hubo cooperación ni relevos suficientes y potentes para atrapar a Van Looy. Pérez Francés, Zandegu, Letort y Panizza cooperaron. No así los otros. Stevens, Mintjens y Pijnen negaron su colaboración y la escapada se desmoronó. Y acabó mal. Porque Pérez Francés, encorajinado por la actitud pasiva de algunos de los escapados, reprochó a Pijnen su postura y le empujó, provocando su salida de la carretera. Pijnen reaccionó y llenó de injurias a Pérez Francés, que muy encolerizado, empujó nuevamente al holandés y le derribó. El director del «Tour», Jacques Goddet, estaba presente durante el incidente y acudió junto a Pérez Francés, para afearle su proceder: «Pijnen—le dijo—cumplía al fin y al cabo con su obligación. Es compañero de equipo de Van Looy y no va a colaborar para que su jefe sea atrapado.» Goddet dio cuenta del incidente a los comisarios de la carrera y Pérez Francés ha sido sancionado con cinco minutos de penalización, lo que le supone retroceder al lugar 51 de la general, cuando se había colocado entre los primeros.

A pesar de esa falta de compensación, el grupito de fugados se fue aproximando a Van Looy, y Stevens, líder, terminó segundo, a 42 segundos del gran belga. A los grandes favoritos del «Tour», sin embargo, no les inquietó mucho la escapada de Van Looy y su llegada en solitario a la meta. Para Pérez Francés, la jornada hubiera sido fructífera de no mediar su carácter, el incidente y la penalización.

Lo significativo del día ha estado en la neutralización que Merckx, Geminiani, Ocaña, Altig y Janssen han hecho del intento de escapada de Pingen. Este sí que es peligroso para los «ases». Su reciente victoria en la Vuelta a España y su plena forma actual le convierten en uno de los «outsiders» más calificados del Tour, que ya ha ganado una vez. A su fuerza une su experiencia y su talento ciclista. Será uno de los más vigilados.

La etapa que ha terminado hoy en Nancy ha sido relativamente fácil por el perfil y el trazado de la ruta. Pero a partir de mañana se va a rodar sobre carreteras difíciles, duras, en las que se empezará a realizar la selección de los mejores en este Tour. Por de pronto, mañana se subirá el puerto de Schlucht, de 1.136 metros de altitud, y el puerto de Firstplan, de 720 metros pero, hay otros muchos repechos, bien que no puntuables, en la jornada, para terminar la etapa con la subida a una langa y dura ouesta, al final de la cual estará instalada la meta.—Alfil.

CLASIFICACIONES  
De la etapa  
1 Van Looy, 5-18-02 (con bonificación, 5-17-42).  
2 Stevens, 5-18-44 (con bonificación, 5-18-34).  
3 Zandegu (con bonificación, 5-18-41).  
4 Mintjens, 5-18-46.  
5 Letort.  
6 Pérez Francés.  
7 Mascaró.  
8 Momeñe.  
9 Perurena.  
10 Lazzano.  
11 Mendiburo.  
12 Ocaña.  
13 González.  
14 Galera.  
15 López Rodríguez.  
16 Santamarina.  
17 J. Galera.  
18 Gabica.  
19 Gandarias.  
20 Galdós.  
21 Gómez del Moral.  
22 Jiménez.  
23 Díaz.  
24 San Miguel.  
25 Gómez Lucas.  
26 Castelló. Todos en 5-19-59:

General  
1 Stevens, 19-21-51.  
2 Letort, a 1-28.  
3 Ex aequo: Merckx y Pérez Francés, a 1-37 (penalizado con 5 minutos, con lo que pasa al puesto 51, a 6-37 del líder).  
4 Ocaña, a 2-24.  
5 López Rodríguez, a 2-38.  
6 San Miguel, a 2-51.  
7 González, a 3-02.  
8 Perurena, a 3-26.  
9 Galdós, a 6-51.  
10 Gómez del Moral, a 7-43.  
11 J. Galera, a 8-11.  
12 Momeñe, a 8-15.  
13 M. Galera, a 8-27.  
14 Lazzano, a 11-15.  
15 Santamarina, a 12-17.  
16 Gabica, a 12-42.  
17 Castelló, a 12-49.  
18 Mendiburo, a 13-24.  
19 Gómez Lucas, a 13-50.  
20 Mascaró, a 14-38.  
21 Jiménez, a 15-14.

General por equipos  
1 Driessens, 15-57-29.  
2 Geminiani, 15-57-31.  
3 Pezzi, id.  
4 Vissers, 15-57-40.  
5 Plaud, 15-58-44.  
6 Schotte, 15-59-57.  
7 Magne, id.  
8 Stablinski, id.  
9 Albani, id.  
10 Cools, id.  
11 Caput, id.  
12 Machain, id.  
13 Langarica, id.

General por equipos  
1 Driessens, 58-47-34.  
2 Pezzi, 58-47-55.  
3 Geminiani, 58-48-34.  
4 Plaud, 58-50-24.  
5 Cools, 58-52-16.  
6 Magne, 58-54-19.  
7 Albani, 58-54-45.  
8 Langarica, 58-55-12.  
9 Caput, 58-55-19.  
10 Machain, 58-55-21.  
11 Schotte, 58-55-31.  
12 Vissers, 58-59-37.  
13 Stablinski, 59-24-07.

Pérez Francés penalizado con cinco minutos  
Nancy, 2.— Los comisarios del «Tour» han acordado sancionar al español Pérez Francés con cinco minutos de penalización, como consecuencia del incidente que protagonizó con el holandés Pijnen. Pagará también una multa de 50 francos.

En consecuencia, Pérez Francés, que se había situado en tercer lugar de la clasificación general, a 1-37 del líder, Stevens, retrocede hasta el 51 lugar, a 6-37.

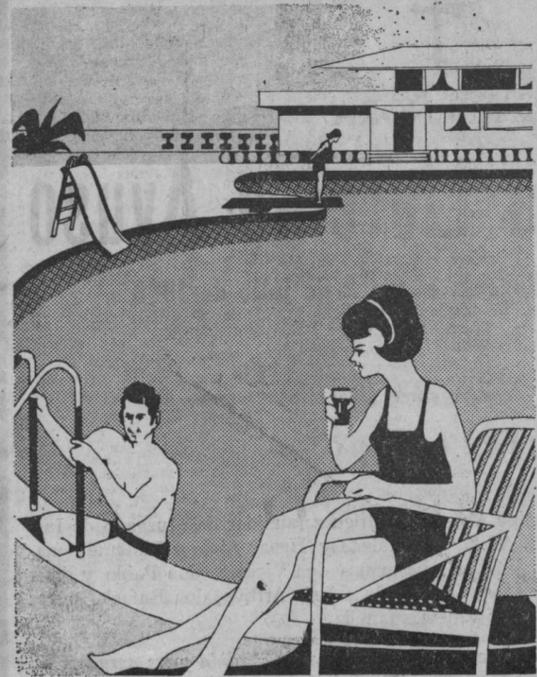
Todos los corredores, a partir de Rudi Altig hasta Rick Van Looy, ganan un puesto en la clasificación general, a costa del retroceso de Pérez Francés, al que su carácter ha vuelto a jugar una mala pasada.

Otras sanciones de los comisarios de la carrera han sido las siguientes: Un minuto de penalización y 25 francos de multa, a Delbenge y Wilhelm, por protegesse detrás de coches oficiales en la carrera.

Treinta segundos de penalización y 50 francos de multa, a Van Looy y al español López Rodríguez, por avituallamiento antirreglamentario.—Alfil.

Reválidas y Magisterio  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

Sueñe con una piscina en su propio jardín Y entonces consulte con GILLIAM



Filtros, escaleras, limpiafondos, trampolines, toboganes, etc., etc.

GILLIAM DIAFILTER ESPAÑOLA, S. L.

J. HORCAJO, S. A.

Avenida Fernández Ladreda, 13 - Tel. 1848

SEGOVIA

MIRADOR

FEMENINO

# Seda natural para el verano

¿Ha hecho usted ya el presupuesto para su verano? ¿Ha pensado en lo que va a costar el apartamento, los trajes de baño, los mil y un «extras» y los imprevistos? Seguramente su previsión estará tan ajustada que no va a sobrar ni una peseta. Pero aún así, valdría la pena hacer cuentas de nuevo para ver si sus ahorros le permiten comprar un vestido de seda natural. Es el material más noble para el verano y usted no se arrepentirá de haberlo adquirido, aunque resulte algo caro, porque tendrá siempre un modelo sumamente elegante y hasta sofisticado, que durará varias temporadas.

**NO CUESTA MUCHO**  
Al revés de lo que se cree, la seda natural no cuesta excesivamente más que cualquier otra buena fibra que se halla en el mercado. Si la comparamos con los tejidos sintéticos, habrá quizá una diferencia de hasta mil o mil quinientas pesetas en cuanto al precio, aunque usted tal vez haya pensado que sería mucho más.

**NI NECESITA EXCESIVOS CUIDADOS**  
Tampoco hacen falta excesivos cuidados: basta con lavar el traje como si fuera de lana, con un detergente muy suave, y secarlo colgado a la sombra. Cuando aún esté húmedo, se planchará cuidadosamente con una plancha no demasiado caliente, y se pondrá en una percha para que se airee. Lo mejor de la seda natural es que después de haber repetido muchas veces esta operación conserva el aspecto del primer día.

**COLORES SUAVES**  
Si se decide por fin a comprar un vestido de seda natural, elija un tejido de colores suaves, quemados, que a la vez son más elegantes y acentúan el bronceado y el brillo de la cabellera. Evite los colores chillones que casi siempre son indicio de un tejido barato. En el mercado hay tantas imitaciones que apenas se notaría la diferencia entre el tejido bueno y malo a no ser por los colores. La seda verdaderamente buena viene en tonos discretos y de buen gusto. Precisamente lo que usted necesita.—Europa Press-Politikens.

## La televisión, auxiliar indispensable para la educación de sus hijos

Un pequeño código de televisión familiar, les hará sentirse más obedientes y responsables

Para los niños ha de ser un entretenimiento y no una obligación

Es posible que en su casa tenga usted cuatro o cinco chiquillos revoltosos, incansables y contentos porque han llegado las vacaciones. Es posible también que los muchachos estén encantados de tener un televisor en casa para admirar las divertidas historias de Locomotor y sus amigos. Y es posible que usted bendiga la hora en que compró el televisor de diecinueve pulgadas, y que ha venido a darle la solución para que sus hijos estén quietecitos y sin armar ruido.

**PRECAUCION CON LA "TELE"**  
Por ello usted habrá pensado muchas veces en el extraordinario invento que es la Televisión. Pero cuidado!, un exceso de programas puede resultar perjudicial para sus hijos. Usted debe tomar una serie de precauciones cuando sus hijos están delante del televisor. La pequeña pantalla está hoy tan introducida en los hogares, que no cabe duda de que es un factor de mucha influencia en la educación de los pequeños. Por ello deberá establecer unas normas, una especie de "código de televisión familiar", que sus hijos deben conocer y respetar. Los niños sabrán que la televisión es solamente un entretenimiento y no una obligación.

Por ningún concepto, los programas retrasarán la hora en que los niños han de estar en la cama. Si usted sabe hacerles comprender que el descanso es mucho más importante que cualquier programa, los niños encontrarán muy natural el irse a la cama cuando llegue su hora. No permita que sus hijos se sienten muy cerca de la pantalla. Tres metros, más o menos, es una distancia recomendable. Tampoco deben estar mirando a la pantalla más de una hora seguida. La proximidad y la extrema atención durante mucho tiempo puede ser perjudicial para la vista de los pequeños.

Los niños han de comprender que durante el verano, su primera obligación es el ejercicio físico. Bañarse, jugar al sol, correr con los amiguitos... Después una merienda ligera, hacer algunos deberes, sobre todo si les ha quedado pendiente el latín o las matemáticas. Después pueden ver la televisión, hasta que sea la hora de cenar e ir a la cama.

**LOS PROGRAMAS INFANTILES**  
Pero no todo son prohibiciones. Sus pequeños también han de tener unos derechos que usted respetará por encima de todo, si quiere que a la hora en que deba imponerse ante sus hijos la obediencia sin dar lugar a escenas desagradables.

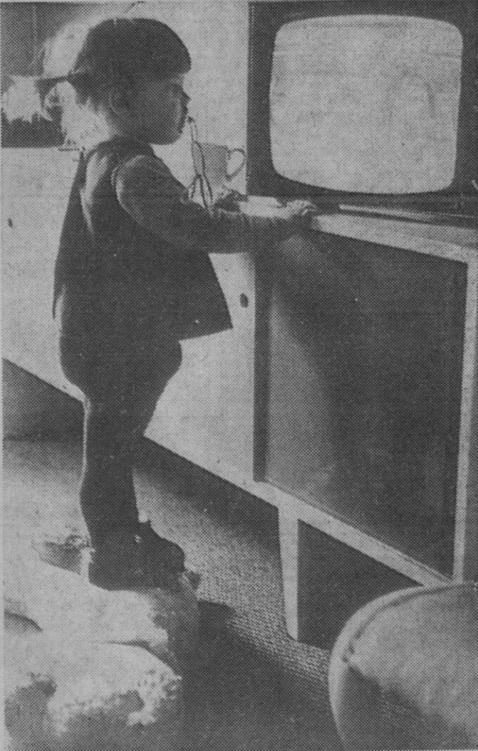
Los niños tienen todo el derecho a que sus programas, los programas infantiles, sean respetados al máximo. Cuando llegue la hora de transmisión usted cuidará de conectar el televisor.

Si llega una visita de confianza, de esas que se reciben en el cuarto de estar y sin demasiado protocolo, y usted tiene instalado el aparato en este lugar, usted y la visita deberán trasladarse a otra habitación. La conversación puede ser molesta para sus pequeños, que se impacientarán y pueden ponerse inaguantables.

No hace falta decir que si la visita llega a una hora y no hay programas infantiles, usted debe apagar el televisor, sin que sus hijos se quejen. Así estaba establecido de antemano, y lo sabían.

Si siguen estos consejos, podrá sacar mucho partido de la televisión... y de sus hijos. Los pequeños aprenderán, casi sin darse cuenta, a obedecer y respetar la pequeña ley, y llegarán a ser unos hombres más razonables.—(Europa Press.)

ILONA THIES



No hay nada mejor para los "peques" que ver la televisión. Pero, ¡cuidado!, hay que observar ciertos puntos para que usted y ellos puedan disfrutar al máximo de este invento. (Foto Europa Press)

## Autobuses línea Segovia - Avila

Se pone en conocimiento de los viajeros usuarios, el traslado de las salidas y llegadas, y despacho de billetes a Avda. Padre Claret, núm. 4, junto Azoguejo

## OPOSICIONES

100 PLAZAS AUXILIARES DEL BANCO CENTRAL

- Para sus OFICINAS en MADRID.
- Edad 16 a 25 años.
- 114.000 pesetas anuales.
- Jornada de 8 a 3 durante todo el año.

TECNIBAN inicia preparación especial para este concurso-oposición los días 1 y 15 de julio, en clases:

- ORALES.
- POR CORRESPONDENCIA.
- TEXTOS Y EJERCICIOS.

TECNIBAN viene obteniendo desde 1948 el 90 por ciento de las plazas convocadas por el Banco Central

Para mayor información, diríjase a nuestra Secretaría: Atocha, 34, MADRID. — Teléfonos: 2284801 - 2395973.

Para los cursos por correspondencia diríjase al apartado de correos 1.191 — MADRID.

TECNIBAN

## UN MARCADO PARA CABELLOS LARGOS

Sin duda, las vacaciones en el mar, plantean serios problemas de peinado a las que poseen el pelo largo. El uso del gorro de goma para bañarse, es una solución poco práctica y menos agradable a la hora de disfrutar plenamente del agua. De manera que son muchas las que prefieren mojarse los cabellos sueltos y lucirlos luego las consecuencias que esto trae aparejadas, cabellos resecos, lacios, de aspecto lamentable. Solución hay para todo, naturalmente, pero hay que tener una gran constancia y sobre todo un gran deseo de aparecer atractiva. ¿Cómo se debe actuar, para bañarse con tranquilidad, dejando los cabellos sueltos y lucirlos después suaves, brillantes, bien peinados? Veamos:

- 1.º—Inmediatamente salidas del mar, y bajo la ducha se lavarán los cabellos a fondo con un champú específico adecuado al tipo de cabellos de la gama de los Dop, para quitar todo rastro de sal y otros elementos que contiene el agua de mar.
- 2.º—Una vez bien aclarados los cabellos, un ligero baño de Amalgan, que los deja muy suaves y dóciles. Un aclarado todavía, y por fin...
- 3.º—... una loción para mantener el peinado que se va a realizar después. Esta loción puede ser Soulege o Suffrage, según el cabello sea grasoso o seco.

Ahora es el momento de colocar unos cuantos rulos. Si se posee un secador en casa, tanto mejor; de lo contrario se dejará que sea el aire, nunca el sol, quien seque los cabellos, antes de retirar los rulos. Una vez comprobado que están bien secos, se retiran los rulos, se masaja suavemente el cuero cabelludo, y se procede después a cepillar energicamente y a fondo toda la cabellera. Para terminar se da forma al peinado con el mismo cepillo, doblando las puntas hacia abajo, que después del marcado, encontrarán solas el movimiento con la simple ayuda del cepillo. Una ligerísima nube de Elnett, pondrá el toque brillante y suave a la cabellera y ayudará a que el peinado se mantenga más tiempo, sin acartonarlo ni quitarle vida.

## COCINA ESPARRAGOS A LA ANDALUZA, chuletas de ternera medio glasa y flan de bizcocho

### ESPARRAGOS A LA ANDALUZA

Se emplean espárragos trigueros y si no hay se escogen espárragos verdes y delgaditos:

- Espárragos, un kilo.
- Pan, una rebanada.
- Aceite, cinco cucharadas.
- Vinagre, una cucharada.
- Perejil, una rama.
- Ajo, tres dientes.
- Pimentón, media cucharadita.
- Sal y pimienta.

Se lavan los espárragos y se parten en trozos hasta la parte dura. En una cacerola se echa el aceite, se calienta

y se frien los ajos; ya dorados, se sacan y se frie el pan y el perejil. Se saca también, y separada la cocerola de la lumbre se echa el pimentón y los espárragos. Se mehogan un poco y se tapa para dejarlos cocer con el agua que ellos sueltan.

Si no es bastante, se agrega un poco de agua hirviendo y se dejan cocer hasta que estén tiernos.

Se machacan en el mortero los ajos y el pan, y desleída esta pasta con un poco de caldo de la cocción, se vierte sobre los espárragos, agregándole la cucharada de vinagre. Se sazona de sal y pimienta y se deja hervir unos minutos. Se sirven en una legumbre adornada con picatostes.

### Una profesión femenina, BIBLIOTECARIA

Se habla mucho en torno a la promoción de la mujer en general pero la promoción intelectual y cultural que se está llevando a cabo, incluye profesiones femeninas de gran ayuda y porvenir. Nos encontramos ante una de esas profesiones que son muy útiles a su vez para ayudar a la promoción cultural que se desarrolla en las bibliotecas.

Bibliotecaria es una profesión cien por cien femenina. Se necesita sensibilidad, paciencia, unas buenas relaciones públicas, ser amante de los libros y de su conservación. Cualquiera mujer española, con un título de bachiller superior o equivalente, puede entrar en la Escuela de Bibliotecarias, para cursar los años previstos para la obtención del título. Los estudios de esta carrera habilitan a cualquier bibliotecaria para trabajos en bibliotecas públicas o privadas, en editoriales y empresas.—P. L. Surroca.

### CHULETAS DE TERNERA MEDIO GLASA

- Seis chuletas de 150 gr. cada una.
- Mantequilla, 60 gr.
- Aceite, dos cucharadas.
- Limón, medio vaso.
- Caldo, tres cucharadas.
- Perejil, sal y pimienta.

Se ponen en una tartera la mitad de la mantequilla y las dos cucharadas de aceite, se calienta, y cuando hace humo se ponen las chuletas de dos en dos y se dejan freír siete minutos por un lado, se vuelven con la paleta para no pincharlas y se dejan otros siete minutos. Se escurren y se colocan en una fuente previamente calentada.

Se quita la grasa de la sartén y se echa en ella el vino blanco y se pone a hervir hasta que se reduce a la mitad, se echa entonces el caldo y una cucharadita de jugo de carne, y cuando rompa el hervor se retira y se agrega el resto de mantequilla, perejil picado y una cucharada de jugo de limón; se mueve bien y se vierte sobre las chuletas, que quedarán brillantes.

Se sirve con patatas.

### FLAN DE BIZCOCHO

- Leche, medio litro.
- Bizcochos de soletilla, nueve.
- Huevos, cuatro.
- Azúcar, 125 gr.
- Canela en rama.

En un molde se echan cincuenta gramos de azúcar, dos cucharadas de agua y unas gotas de limón. Cuando toma punto de caramelo se mueve el molde para que se embadurne el fondo y pamedos y se deja enfriar.

En un cazo se mezclan los huevos con el azúcar restante, se baten bien, se le añade la leche hirviendo con la canela poco a poco, se bate un poco más y se retira la canela.

En el fondo del molde se colocan unos bizcochos, se vierte un poco de crema y se van colocando por capas hasta terminar y se pone a cocer al baño maría al horno. Se deja enfriar y se desmolda en plato de cristal.—(Europa Press).—IRIS.

## BLANCO PARA EL Y ELLA



Por fin se acabó—y esperamos que sea para siempre—la vieja tradición de vestir a los hombres en tonos oscuros, los cálidos días de verano.

Nuestros abuelos no conocían otros colores que el negro y el gris, con excepción de un tímido blanco por donde asomaba la camisa. Nuestros padres se mostraban más audaces con corbatas a rayas y pañuelos rojos.

Para los jóvenes de hoy no hay color que esté prohibido. Y aunque queda todavía quien opina que un señor que viste calcetines amarillos, camisa negra y una corbata que brilla en todos los tonos del arco iris, es un tipo fuera de lo normal, no hay que hacerle caso. ¿No es cierto que en el mundo de los animales es el macho el que más luce? Pues, claro que sí. Y los hombres también tienen de-

recho a hacerlo. Con esta competencia que hay en el mercado, y este trabajo que cuesta pescar a una mujer para toda la vida, hay que hacer algo para atraer las miradas.

La pareja de nuestra foto demuestra cómo las parejas "in" irán vestidas este verano: blanco él, blanco ella. Modelos casi idénticos, con pantalones anchos y chaqueta. Para él, una camisa estampada ajustada con amplísimo cinturón y enorme pañuelo de seda. Para ella, un sombrero con ala ancha. Y ambos tan contentos.—(Europa Press-Politikens.)

MARIA-ELENA

## Grandes cuadros y flores en todos los colores

Aunque para las tardes de fiesta del verano y las salidas de noche tienden a mantenerse los colores blancos, combinados con colores pálidos, para las alegres y radiantes mañanas de sol y para los momentos «sport», los vestidos, pantalones y conjuntos combinados acaparan los estampados de grandes flores y vistosos colores. Los cuadros seguirán manteniéndose a lo largo de toda la temporada, con predominio en blusas y faldas «skilt». Un tipo de cuadro que venía siendo relegado a segundo término es el tradicional cuadro estilo ventana. Vuelve el cuadro ventana combinado con colores muy pálidos en bolsillos y cuellos, consiguiéndose, con la combinación, un vestido sencillo para tarde, cómodo, alegre y muy juvenil.

Todo parece que lo que cada día se impone con más fuerza son las flores. Encontramos flores en todas partes. Trajes de baño, vestidos, camisas, faldas, bolsos, etc. Parece que la moda se ha vestido de primavera. Los estampados lanzados para este verano son, en verdad, bellísimos, pues en sus matices bicolores encierran la sencillez y elegancia de un tejido clásico y también esa desbordada ostentación característica de los estampados.—P. L. —Surroca.

ASAMBLEA EPISCOPAL

# No es estudiado el tema de las relaciones Iglesia-Estado

## Adhesión a las recientes palabras del Papa sobre España

Madrid, 2.—«Los obispos españoles no podemos dejar de expresar nuestra adhesión a las palabras recientes del Papa dirigiéndose a España, y lo que ello significa», han dicho los obispos de Cartagena-Murcia, don Miguel Roca Cabanellas, y el de Astorga-Oviedo, don Antonio Briva Mirament, cuando en la tarde de hoy

**MEDITAR SOBRE ELLAS**  
«Sin embargo—puntualizaron los obispos—, las palabras del Papa no constituyen motivo de estudio en la asamblea, así como tampoco—y esto contestando a ciertas preguntas—las relaciones entre la Iglesia y el Estado. Lo que tenemos que hacer con las palabras del Papa es, más que descubrir, meditar sobre ellas.»

El tema central de estudio de la décima asamblea es estudiar el esquema del documento base del próximo sínodo de obispos que se celebrará en Roma, y que trata, principalmente, de las relaciones entre las Conferencias nacionales con la San-

ta Sede y de las Conferencias entre sí.

**NO EN LA LINEA DE SUENENS**

También estaba en el aire otra reciente noticia de Iglesia: las declaraciones del cardenal Suenens, primado de Bélgica, a una revista francesa, dando una adelantada respuesta a muchas de las cuestiones que abordará el sínodo. Y tampoco faltó en la rueda de ayer quien tocara el tema: ¿Se ha citado en la asamblea episcopal?

«No ha habido ninguna toma de posición oficial—respondió monseñor Briva—. No se ha discutido el contenido de las declaraciones del

cardenal Suenens como tales, pero plantean una problemática y, aun sin pretenderlo, esta problemática ha aflorado en la Asamblea. Se han tomado unas posiciones doctrinales, pero no de forma corporativa, sino co-

**Convención internacional adventista en Madrid**

Madrid, 2.—Con asistencia de dirigentes mundiales del Movimiento Cristiano Adventista, entre los que destacan los pastores Marvin Reedding, de Washington, y S. F. Mmozier, de Berna, ha empezado hoy en el edificio social de los adventistas de Madrid una convención internacional extraordinaria para considerar el testimonio cristiano de las iglesias adventistas.

Los dirigentes reunidos, entre los que se encuentran unos cuarenta y cinco pastores españoles, presididos por don José Angulo Pérez, muestran—según ha manifestado un portavoz de los adventistas de Madrid a la agencia Cifra—un gran interés por la acción social de su organización, por la difusión de su fe cristiana y por las crecientes relaciones interconfesionales que puedan establecerse para hacer efectiva su contribución a favor de la sociedad.

La convención durará hasta el próximo sábado, día 5, en que se espera, por otra parte, que sea hecho público un comunicado final.—Cifra.

mo corriente de pensamiento y que no están en la línea del pensamiento de Suenens.»

**DOCUMENTO DIRIGIDO AL CLERO**

Por la tarde se sometió a estudio un documento doctrinal dirigido al clero, que fue elaborado por un grupo de teólogos españoles, y analizado posteriormente por los obispos. El texto original fue discutido ampliamente, con intervención de cuarenta y cuatro obispos. Su publicación se demorará un poco, porque tendrá que sufrir distintas modificaciones.

Durante el día de hoy, la Conferencia proseguirá sus trabajos, aunque es probable que no se haga ningún comunicado. De todas formas, la rueda de prensa de ayer, a la que asistieron monseñores Roca Cabanellas y Briva Mirament, supone un paso muy importante por el camino informativo del Episcopado. (De Cifra y "N D".)

**¿PROXIMA REVISION DEL CONCORDATO?**

¿Qué ha querido decir el Papa Pablo VI al referirse, en sus recientes palabras dedicadas a nuestro país, a la «presencia activa de pastores en medio del rebaño», que «esperamos que pueda suceder con prontitud, incluso en las diócesis vacantes»? ¿Expresa un simple deseo de que las diócesis vacantes puedan pronto ser cubiertas según las normas establecidas por el Concilio en virtud de una revisión del Concordato con España en la que se renunciará al «privilegio de presentación» de obispos, o expresa el anuncio de que esta revisión tendrá lugar próximamente? Parece evidente que ha debido aludir a la revisión del Concordato, pues de lo contrario la Santa Sede ya podría haber cubierto las diócesis vacantes sin esperar tanto tiempo. (Wifredo Espina, en «El Correo Catalán».)

**APOLO 11**

**Un escape de combustible interrumpió la cuenta atrás experimental**

Nueva York, 2.—Un escape de combustible en una válvula de los equipos de tierra interrumpió hoy, cuando faltaba una hora y cincuenta minutos, la cuenta atrás experimental del lanzamiento en Cabo Kennedy (Florida) del «Apolo 11», iniciada el pasado 27 de junio.

Las causas del escape de combustible no han sido determinadas hasta la fecha.

Un portavoz del centro de control de lanzamientos manifestó que el escape se produjo en una válvula de hidrógeno líquido durante el suministro de combustible en el tercer piso del cohete «Saturno», encargado de impulsar a la cápsula espacial «Apolo 11» en su histórica misión hacia la Luna, prevista para el 16 de julio.

Añadió el portavoz que la cuenta atrás experimental retrasará el simulacro del lanzamiento del «Apolo 11» probablemente hasta después de las 15,50 Gmt.—Efe.

**MENSAJE DE PAZ PARA LA LUNA**

Nueva York, 2.—Los astronautas del «Apolo 11»—acaba de anunciarse hoy—dejarán una placa con una sencilla inscripción sobre la Luna cuando desembarquen en aquel satélite de la Tierra el próximo 20 de julio. En la pequeña placa de metal irán grabadas cuatro escuetas líneas que, al parecer, han sido escritas por el propio Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon. El texto reza así:

Aquí pusieron por vez primera el pie sobre la Luna los hombres del planeta Tierra. Julio de 1969, después de Cristo. Vinimos en paz representando a toda la humanidad. Llevará la firma del Presidente Nixon y de los tres astronautas.—(De "Ya".)

**Bromas y Veras T. V.**

La falta de turismo es la ruina más antigua de los países jóvenes.

**Perfumería T. Velasco**

Surtido completo de productos de belleza REVLON

**Contabilidad**

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Supongo que me dará el carnet mañana mismo... Tengo que irme a Benidorm con mi 'Jaguar'...

**NOVIOS: TRESILLOS desde 2.900 hasta 16.575 pesetas. Mejor calidad**  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)



**ACADEMIA "SANTA BARBARA"**

Capuchinos Alta, 7

Teléfono 4744

Curso de verano desde el día 3

**PREUNIVERSITARIO BACHILLERATO INGENIEROS TECNICOS**

Informes: 5 - 6,30 tarde.

- ... Si usted cree en la promoción por el esfuerzo personal.
- ... Si no está conforme con los ingresos que ahora obtiene.
- ... Si piensa que el orden y la disciplina son el medio idóneo para alcanzar el éxito.
- ... Si posee coche o carnet de conducir.
- ... Si estima que la voluntad lo puede todo.
- ... Si cree que puede comunicar fácilmente con los demás.

Podrá interesarle incorporarse a la Sección Comercial de una Empresa de Piensos Compuestos, con mercado abierto en Segovia.

Escribir de puño y letra acompañando curriculum vitae al Apartado 50.183, MADRID.

Arranque instantáneo  
Torrente de luz  
**BATERIA TUDOR**  
Accesorios La Unión

**Tractores EBRO**  
Los de mayor venta en España  
Mayor rendimiento  
Menor consumo  
Más manejable



**...y además con dirección hidráulica**

Durante 1968 la mayoría de los agricultores eligieron EBRO

De 15.370 tractores de potencia media matriculados en España, 8.178 fueron EBRO, lo que supone más de un 53 por 100



el tractor más vendido

y asistido por el MEJOR y MAS ECONOMICO servicio post-venta  
CONCESIONARIO:

**CARLOS TABLADA**

**BUENA OPORTUNIDAD**

Importante Granja de Multiplicación productora de pollitos HUBBARD y ponedora GOLDEN-COMET, ofrece representación para esta provincia de SEGOVIA. Indispensable introducido en medios avícolas. Reserva absoluta colocados. Solicitudes al Apartado número 196, de LEON. Referencia 1.048.

**PIENSOS PROVIMI**

COCSA

Goya, 102 — Madrid

Calidad y rendimiento asegurados

CONSULTENOS

Almacén regulador para Segovia y provincia:

**ALEJANDRO OREJANA**

Plaza Díaz Sanz, número 2

Teléfono 3138

**MOTOS DERBI**

Todos modelos

Valoramos su moto al máximo

RUFINO FRESNEDA

San Nicolás, 2

Teléfono 4048. Segovia

# Prager

Pinturas a la cola

# Alkyl

Colas para empapelar  
Colas para carpintería  
Colas niveladoras para pavimentos

**Pinturas para piscinas KOAZOL**

DISTRIBUIDOR

# IRIS

# SUCESOS Mató a su esposa y luego se suicidó

## Ocho camiones chocan entre sí en Cambrils (Tarragona)

Barcelona, 2.—Un dramático suceso se ha registrado esta tarde en la vecina localidad de San Baudilio de Llobregat, donde un hombre ha dado muerte a su esposa con una escopeta de caza y luego se ha suicidado. El hecho ha ocurrido en el domicilio de ambos cónyuges, calle Providencia, núm. 44. En él sostuvieron José Sánchez María y Vicenta Albiñana Cuartero, una violenta discusión. El marido, en un momento de obcecación, disparó con una escopeta de caza contra su esposa, que falleció instantáneamente a causa de las heridas recibidas. Entonces José Sánchez volvió el arma contra sí y se mató.—Cifra.

### Chocan ocho camiones

Cambrils (Tarragona), 2.— Dos muertos y cuatro heridos graves es el saldo de dos accidentes en el mismo punto de la carretera nacional 340, en los que intervinieron ocho camiones, que colisionaron cuatro a cuatro entre sí. El hecho sucedió la pasada madrugada, dentro del término municipal de Cambrils.

En el primer accidente entraron en colisión cuatro camiones resultando muerto Julio Casany Sidro, de 32 años, conductor de uno de los vehículos, y heridos graves Miguel Peiró Montava y su hermano Armando, conductor y ayudante de otro de los

vehículos. Los restantes conductores salieron ilesos.

En el segundo accidente, ocurrido poco después, interviniendo en el mismo otros cuatro camiones, resultando muerto José Gómez Montoliú, de Onda, conductor de uno de ellos, y heridos graves José Gómez Sol, ayudante del conductor muerto, y Luis Ballester Cortina, de 21 años, conductor de otro de los vehículos.

En los dos accidentes las causas fueron, según parece, debidas a que no guardaron los vehículos las distancias correspondientes.—E. Press.

### Un ascensor mató a un niño

Bilbao, 2.—Un niño de muy corta edad, dieciocho meses, ha fallecido a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas en un accidente ocurrido en el ascensor de su casa, de la calle Castilla la Nueva, de esta capital.

El pequeño, Juan Manuel Jiménez Pavón, debió sacar, al parecer, el brazo por el ascensor, sin puertas, y quedó atrapado a la altura del quinto piso.—Cifra.

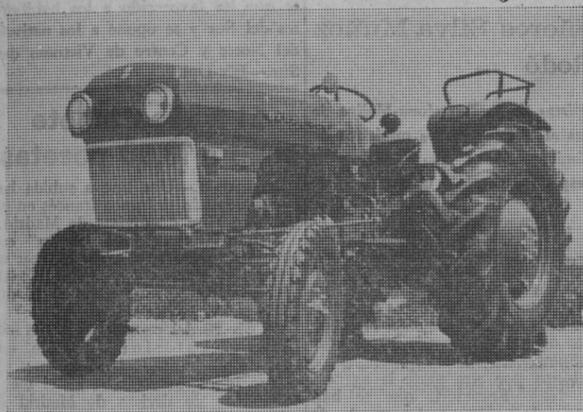
### El ciclista ileso

Sevilla, 2.—Entre las localidades de San Juan de Aznafarache y Camas, a unos cuatro kilómetros de Sevilla, entraron en colisión esta tarde el automóvil que conducía Manuel Pajares Guzmán y la bicicleta que montaba Domingo Revuelta Cáceres.

El ciclista, con su máquina, cayó sobre el capot del turismo, rompió el parabrisas y ocasionó heridas en la cara al conductor del vehículo de cuatro ruedas. El ciclista salió ileso. Cifra.

### Ingreso Bachiller

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

## Es el nuevo tractor 7000-64 CV de Barreiros

¡Compruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

# MOSA

Sucursal y base de servicio:

Ctra. San Rafael-Cerro de la Horca. Telfs. 4693-94. SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  BARREIROS

## PRODUZCA VD. LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

La cria de chinchillas constituye una labor cómoda y muy agradable que proporciona magníficos ingresos PUEDE CRIARLAS INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA

chinchilla alemana le garantiza:

Seguro de vida y fecundidad \* compra de crías al contado \* beneficio mínimo \* asistencia técnica gratuita

ENVÍE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

chinchilla alemana  
Repte.: LUIS ALVAREZ RODRIGUEZ  
Calle San Francisco, 40. SEGOVIA



SOLO 30 MINUTOS DIARIOS!

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Porillo (La Corona)

### Barcelona: cincuenta y nueve heridos

Barcelona, 2.—En las últimas veinticuatro horas se ha registrado en Barcelona el mayor número de heridos por accidente de circulación que se recuerda en mucho tiempo. Hubo un total de 59 heridos, en 27 accidentes. De los heridos, tres sufren lesiones graves, dos menos graves, ocho de pronóstico reservado y 46 leves.

Intervinieron en los 27 accidentes, 22 turismos, nueve motocicletas, tres camiones, tres taxis, dos autobuses, dos ciclomotores, una furgoneta y una ambulancia.—Cifra.

### Niño pequeño golpeado brutalmente por su padre

Madrid, 3.—Un niño de ocho meses fue brutalmente agredido ayer tarde por su padre, según declaraciones de la madre del pequeño, que le llevó en estado grave a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, en donde le atendieron de primera urgencia y desde donde fue trasladado a la clínica de La Paz.

El pequeño Miguel Angel Parra Caridad, de ocho meses, tiene su domicilio en el número 1 de la calle Francisco de Diego, cerca de Francisco Rodríguez. Sin que se sepan muy bien las causas, puesto que la madre del niño, en su excitación nerviosa, sólo parece que dijo que el padre de Miguel Angel sufrió como un ataque de locura; el hombre golpeó a su hijo, causándole un gran hematoma en la parte posterior de la cabeza y contusiones en la región lumbar.

El pequeño fue trasladado rápidamente a la clínica de La Paz, donde quedó hospitalizado.

### Detención de una banda de "quinquis" en Vallecas

Madrid, 3.—Efectivos de la Guardia Civil del pueblo de Vallecas, según se ha podido saber de fuentes oficiales, sostuvieron un tiroteo con los ocupantes de un vehículo en la madrugada del pasado lunes. Parece que una pareja, de servicio nocturno por esta demarcación, tuvo sospechas de la actitud de los ocupantes de un coche "Dodge-Dart", a los que dieron el alto. Los ocupantes del vehículo no obedecieron a la fuerza e incluso respondieron al fuego hecho por la pareja, intercambiándose algunas disparos. El vehículo logró huir.

Posteriormente, miembros de la Benemérita de la misma demarcación, en el transcurso de las investigaciones practicadas a raíz del hecho antes relacionado, detuvieron a un grupo de personas, entre ellas algunas mujeres, que constituyen una banda de quinquis. A los detenidos se les ocupó gran número de armas, de diversas clases. Se cree saber que una de las mujeres detenidas, que llevaba consigo una criatura de corta edad, ocultaba un arma de fuego entre los pañales con que envolvía a la criatura.

Por el momento, y en tanto se completan las diligencias oportunas, no se ha facilitado información oficial de estos hechos.—Cifra.

## Más de 18 millones de kilos de melones se esperan recoger en Torre Pacheco (Murcia)

Torre Pacheco, 2.—Una producción superior a dieciocho millones de kilos se calcula que será obtenida por los cultivadores de melones en la localidad de Torre Pacheco (Murcia).

Esta producción supone un considerable aumento en relación con la de años anteriores, cosa que no sucede con la plantación de pimientos a pesar de ser mucho más extensa su área de cultivo que abarca mil cuatrocientas hectáreas de terreno en esta localidad.—Cifra.

### Primera Enseñanza

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

LEA VD. EL ADELANTADO

## Bernard Borderie dirigirá dos películas en España

París, 3.—El cineasta francés Bernard Borderie anunció hoy que realizará dos películas en España en los primeros meses del otoño próximo.

La primera, titulada «Memories à l'encre rouge», tratará sobre el mundo de la droga, cuyo protagonista es un periodista especializado en esta clase de reportajes. El segundo, un «western» de título «La loi du sang», cuenta la historia de un «cowboy» acusado de un asesinato.

## Barcelona quiere compensaciones por la concesión a Tarragona de la refinería

Barcelona, 2.—El presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, don Andrés Ribera Rovira, ha comunicado a los periodistas el acuerdo de la Cámara de solicitar del Gobierno una serie de contrapartidas a la concesión de la refinería de petróleo a Tarragona, según despacho de Cifra.

## Explosión de un camión en el castillo de Caernarvon

### Un soldado resultó muerto

Caernarvon (Gales), 2.—Un soldado ha resultado muerto esta mañana al hacer explosión un camión en el castillo de Caernarvon.

La explosión destruyó e incendió el vehículo, perteneciente a la policía militar, en un lugar situado a unos cuantos metros de distancia de donde el príncipe de Gales fue investido horas antes.

Los bomberos extrajeron al soldado de los restos del vehículo e intentaron reanimarle con la respiración boca a boca. Fue trasladado a un hospital militar cercano, pero ingresó ya cadáver. La Policía desmintió que dentro del vehículo hubiera sido encontrada una joven.

Las autoridades han declarado inmediatamente el estado de alerta. La policía civil y militar ha acordonado la zona y los inspectores han iniciado una intensa investigación cerca de los militantes nacionales galeses.

Un jefe de bomberos ha manifestado: "Por el momento no tenemos motivos para pensar que esto sea un sabotaje. Parece un accidente."—Efe Reuter.

## Encuentran un tesoro unos obreros que pavimentaban calles

Budapest, 2.—Unos obreros que realizaban obras de pavimentación en Mohacs, localidad situada al sur de Hungría, han encontrado un tesoro consistente en numerosas monedas de plata, cuyo origen se remonta a la edad media.

Dos jarras, repletas de monedas, han sido halladas en unas zanjas en el espacio de cinco días.—Efe-Reuter

# TOROS Dos orejas para JOSE FUENTES en BURGOS

Burgos, 2.—Toros de Miura, desi-

toro peligroso, faena valiente para un pinchazo, estocada, media y descabello. Pitos. En su segundo hace una gran faena para una estocada. Dos orejas.

Angel Teruel, en su primero es ovacionado en banderillas. Faena con buena serie de naturales, para una casi entera y descabello al sexto golpe. Aplausos. En el último, faena dominadora y valiente, para un pinchazo y una casi entera que mata sin pumilla.—Logos.

José Fuentes, en su primero, un

toro peligroso, faena valiente para un pinchazo, estocada, media y descabello. Pitos. En su segundo hace una gran faena para una estocada. Dos orejas.

Angel Teruel, en su primero es ovacionado en banderillas. Faena con buena serie de naturales, para una casi entera y descabello al sexto golpe. Aplausos. En el último, faena dominadora y valiente, para un pinchazo y una casi entera que mata sin pumilla.—Logos.

Trofeo de la Casa de Córdoba  
Córdoba, 2.—Los trofeos de la Casa de Córdoba correspondientes a la pasada feria de San Isidro serán entregados el próximo lunes en el edificio social de la entidad. Los premiados en esta ocasión son, como se recordará, Santiago Martín «El Viti», José Gil y Antonio Labrador «Pinturas».

Triunfo de los hermanos Peralta  
Almonte (Huelva), 2.—Corrida de rejoneo. Cuatro Toros de Cristina Tenry.

Don Angel Peralta, en el primero cortó las dos orejas.

Don Rafael Peralta, en el segundo, dos orejas y rabo.

El tercero y cuarto fueron rejoneados conjuntamente por los dos hermanos, obteniendo las dos orejas y el rabo de cada uno de ellos.

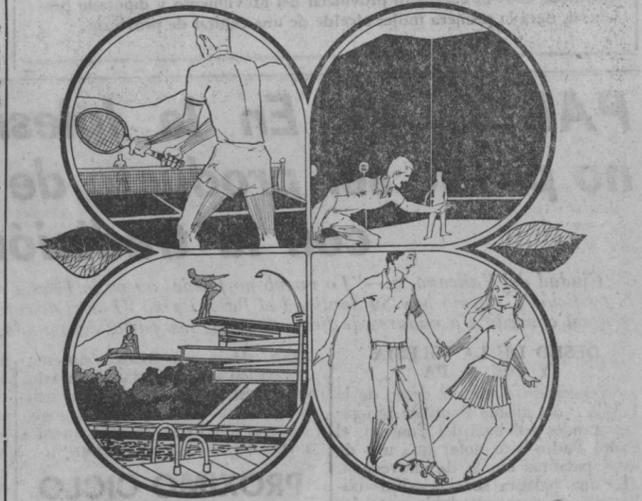
Escuelas Técnicas  
ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
Ochoa Ondátegui, 1  
La Casa Amarilla

## 800 POLICIAS ARMADOS CON 97.000 PTAS.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 800 plazas de Policías Armados, MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1970. Talla, 1,700 metros. Servicio militar cumplido o que lo cumplan antes del 1 de enero de 1970. La admisión de instancias termina el 19 de julio y esta fecha es absolutamente improrrogable.

Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. En todas las oposiciones obtenemos MUCHÍSIMAS PLAZAS. SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO), instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez pesetas en sellos de Correos. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. Aproveche esta extraordinaria oportunidad.

## ¡VENGA A SAN RAFAEL!



le esperan...  
14.000 m<sup>2</sup> de CAMPOS DEPORTIVOS.  
15.000 m<sup>2</sup> de ZONAS VERDES.  
TENIS • PISCINAS • FRONTONES  
PISTA DE PATINAJE • PARQUE INFANTIL.

LAS PRADERAS son todo un recinto de vida apacible, donde se ha logrado comodidad y elegancia, con la perfecta armonía de la construcción y el paisaje. EN LAS PRADERAS cada minuto vivido es una hora de felicidad.

Edificaciones sólidas, modernas y alegres, adaptadas al ambiente  
APARTAMENTOS CON 50.000 pts. de ENTRADA

Conjunto Residencial  
**Las praderas** San Rafael  
el lugar donde le esperan las más felices horas.

ANUNCIAMOS la próxima apertura del CAMPO POLIDEPORTIVO y 4 CANCHAS DE TENIS además de las existentes.

INFORMACION: En el propio conjunto residencial y en OFICINAS DE MADRID: Bravo Murillo, 62 Tel. 234 88 94



Apertura de matrícula en las Escuelas de

- ◆ TURISMO.
- ◆ AZAFATAS Y RECEPCIONISTAS.
- ◆ SECRETARIADO.
- ◆ MANDOS INTERMEDIOS.

### Plazas limitadas

Información y matrícula:

hasta el 15 de julio, de 11 a 1, en la Secretaría de INCA, José Zorrilla, 80. Teléfono 4797.

ACADEMIA «ACUEDUCTO»  
El curso de verano comienza el 1 de julio

## Cosechas arrasadas por el pedrisco en las comarcas de Medina del Campo y Aranda de Duero

Los pueblos más afectados son Gomeznarro, Milagros y Pardilla

Medina del Campo (Valladolid), 2.—Una gran tormenta de granizo con fuertes descargas eléctricas, descargó ayer noche sobre el término municipal de Gomeznarro, arrasando las cosechas de la presente temporada. Asimismo, sobrecogió al vecindario y, en algún momento, se temió por el derrumbamiento de casas. Sin daños personales que registrar, los materiales se estiman en varios millones de pesetas.

### EN LA COMARCA DE ARANDA DE DUERO

Aranda de Duero, 2.—Ayer se produjo en toda la comarca ribereña una fuerte tormenta, con gran descarga de agua y aparato eléctrico, que produjo serios daños en determinados pueblos de la misma, Milagros

### El cadáver de Tshombé, trasladado a Bélgica

Argel, 2.—El cadáver del expresidente ministro del Congo Kinshasa, Moise Tshombé, será trasladado mañana, en avión, a Bruselas, según se ha dicho esta noche en Argel de fuente bien informada.

Se espera que la señora Tshombé abandone Argel mañana por la mañana, acompañando el cadáver de su esposo, en un avión con destino a París, dado que los jueves no hay vuelo directo a Bruselas.—Efe-Reuters.

### Parece confirmarse

## DOÑA PILAR CAREAGA tomará posesión el sábado de la alcaldía de Bilbao

Bilbao, 2.—El próximo sábado, día 5, se producirá el «cambio o relevo de mandos» en la Alcaldía de Bilbao, según han manifestado fuentes dignas de crédito.

Don Javier de Ybarra, alcalde actual, ha solicitado de la autoridad competente su relevo al frente de la Alcaldía, de la que tomó posesión en 1964. El señor Ybarra ha sido nombrado recientemente presidente del Consejo de Administración de Babcock Wilcox.

Para sustituirle ha sido propuesta doña Pilar Careaga de Lequerica, que desde 1964 es consejero provincial del Movimiento y diputado provincial. Será la primera mujer alcalde de una capital de provincia.

## PABLO VI: En la Iglesia lo nuevo no puede ser producto de una ruptura con la tradición

Ciudad del Vaticano, 2.—"Lo nuevo no puede ser en la Iglesia el producto de una ruptura con la tradición", afirmó hoy Su Santidad el Papa Pablo VI en el discurso que pronunció en la audiencia general concedida a millares de fieles de todas las partes del mundo, en la basílica de San Pedro.

### DESEO DE LA IGLESIA Y DEL PAPA

Subrayando que es el deseo de la Iglesia y del mismo Pontífice recoger las grandes palabras del Concilio, el Santo Padre hizo notar que una de estas palabras era la de «novedad». «Es una palabra sencilla—dijo—utilizadísima, muy agradable para los hombres de nuestro tiempo. Llevada al campo religioso es maravillosamente fecunda pero, mal entendida, puede convertirse en explosiva. Pero es la palabra que se nos ha dado como una orden, como un programa, más bien, se nos ha anunciado como una esperanza...»

El Papa indicó que han sido dos los términos que han calificado al Concilio: «Renovación» (Lumen Gentium n. 8 hasta final, optatum introd.) y «aggiornamento», palabra ésta a la que el Papa Juan dio camino libre y que ha entrado ya en el lenguaje corriente y no sólo de Italia. Dos términos que hablan de novedad. Uno refiriéndose más bien al campo interior; el otro, a aquel exterior canónico, institucional.

### «ESPIRITU DE RENOVACION»

El Santo Padre expresó su preocupación de que este «espíritu de renovación» que se expresa en el Concilio sea comprendido por todos y se mantenga vivo.

El Episcopado intentando promover la renovación correspondiente a las necesidades presentes, las órdenes religiosas dispuestas a reformar sus estatutos, el laicado católico se califica y se articula en los ordenamientos eclesiales, he aquí la reforma litúrgica, de la que todos conocemos la extensión y la importancia, la educación cristiana examina con detenimiento los métodos de su pedagogía, y he aquí toda la legislación canónica en vías de revisión renovadora.

### PROXIMO CICLO

«El Concilio ha marcado la apertura de un próximo ciclo—dijo el Papa—, ahora nadie podrá negar que este ciclo carezca de caracteres nuevos, como decíamos. Pero aquí, el examen de la novedad nos obliga a preguntarnos, si todos los fenómenos postconciliares son buenos.»

Poniendo de relieve que la novedad no siempre tiende a lo mejor y que implica cambios, el Sumo Pontífice afirmó: «El cambio debe ser juzgado no tanto por su contenido, como por su finalidad. ¿Lo nuevo nos lleva hoy a un cristianismo verdaderamente mejor? ¿Qué criterios

podemos ayudarnos a juzgar la bondad de aquello que es nuevo en la vida de la Iglesia? Hay quien observa fenómenos que no son de nuevo progreso, sino de nueva decadencia, hay quien habla no de evolución, sino de revolución; no de incremento, sino de descomposición.»

### VUELTA A LA TRADICION GENUINA

El Papa destacó que para los católicos «la novedad consiste más bien y de forma esencial, en una vuelta a la tradición genuina y a sus fuentes, que son el Evangelio... quien sustituye la propia interpretación personal de la Palabra de Dios, produce ciertamente una novedad, pero es una ruina. Así, quien desprecia la historia de la Iglesia en aquello que tiene de ministerio carismático para la tutela y la transmisión de la doctrina y de las costumbres cristianas, puede crear novedades atrayentes».

(Continúa en la página 3)

## SANDIAS SIN PIPAS

Las han logrado científicos hindúes

Nueva Delhi, 2.—Científicos hindúes han logrado cultivar una variedad de sandía sin pipo, similar a las especies obtenidas ya en Japón y Formosa.

El rojo y jugoso fruto, que no contienen los usuales cientos de negras semillas entre la carne, ha sido calificado por la jefe del Gobierno indio, Indira Gandhi, como uno de los mejores que ha probado. Esta sandía ha sido obtenida tras complejos estudios por el Instituto de Investigaciones Agrícolas de la India.

### SEGUNDO DEL AÑO

## Pleno del Consejo Nacional del Movimiento

Se ha reunido esta mañana en Madrid, bajo la presidencia del ministro secretario general, Sr. Solís Ruiz

Temas: Estructuras del Movimiento, vivienda, magisterio e informes sobre el «Libro Blanco»

Madrid, 3.—El segundo pleno del año del Consejo Nacional y octavo de su undécima legislatura dio comienzo esta mañana, a las diez, para someter a su consideración los dictámenes sobre las "estructuras del Movimiento", y asimismo para escuchar dos informes políticos, uno sobre la política del Gobierno en materia de vivienda y el otro sobre el Servicio Español del Magisterio.

Bajo la presidencia de don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, vicepresidente de la Alta Cámara, dio comienzo la sesión. En la mesa presidencial se encontraban también los señores Rodríguez de Valcárcel, Sánchez Cortés, De la Fuente y Asís Garrote.

En el banco azul se hallaban el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, y los ministros de Justicia, Ejército, Marina, Hacienda, Educación y Ciencia, Industria, Agricultura, Aire, Comercio, Vivienda e Información y Turismo.

### HABLA SOLIS RUIZ

Inicialmente, don José Solís Ruiz, en su calidad de vicepresidente del Consejo, pronunció unas palabras de salutación y, a continuación, elogió los trabajos realizados por las distintas ponencias y secciones en cuanto a los dictámenes que se someten hoy a la consideración del pleno.

Agradeció la presencia del ministro de Educación y Ciencia en el pasado pleno, lo que hizo posible que el Consejo entendiese sobre el «Libro blanco», emitiendo un informe—hoy sometido al pleno—y, por último, enumeró los trabajos que quedan pendientes por realizar en el Consejo Nacional del Movimiento.

A este respecto dijo que se encuentran muy avanzados en su estudio el proyecto sobre «estructuras de la Secretaría General del Movimiento» y asimismo el «estatuto de funcionarios del Movimiento».

### ASOCIACIONISMO JUVENIL DEL MOVIMIENTO

El presidente del Consejo—anunció el señor Solís—ha concedido un plazo especial de seis meses para que pueda ser examinado el proyecto relativo al «asociacionismo

juvenil del Movimiento» por cuanto que este documento ha de estar supeditado al proyecto de «bases de régimen jurídico de asociacionismo», que hoy se somete a la consideración del pleno del Consejo Nacional del Movimiento. Al concluir la enumeración de este balance, el señor Solís Ruiz dijo que el Consejo Nacional prosigue su marcha, afianzando su personalidad y con amplias perspectivas para el futuro político del país.

### POLITICA DE VIVIENDA

Después de ser leído el acta de la sesión anterior, que fue aprobada seguidamente, el señor Solís concedió la palabra al ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, para exponer al Consejo Nacional un informe sobre la política desarrollada por su departamento, concretamente en materia de vivienda.

A las diez y media de la mañana proseguía la sesión.—Cifra.

## Dos nuevas autopistas abiertas al tráfico en BARCELONA

Presidieron el acto los señores Silva Muñoz y López Rodó

Barcelona, 2.—Los tramos de las autopistas libres Barcelona-Molins de Rey y Barcelona-Mongat, han sido abiertas al tráfico por los ministros de Obras Públicas y Plan de Desarrollo Económico y Social, don Federico Silva Muñoz y don Laureano López Rodó, respectivamente, a última hora de esta tarde.

Iniciaron el recorrido desde la avenida del Generalísimo Franco, a la altura de Pedralbes, hasta Molins de Rey, para regresar por la calzada contraria atravesando la ciudad por la avenida del Generalísimo Franco, paseo de San Juan y avenida de José Antonio, hasta el punto denominado plaza de las Glorias, en el que se procedió a poner en servicio oficial el tramo Barcelona-Mongat.

Asimismo inauguraron la nueva pista de peaje Mongat-Mataró, que tiene 17 kilómetros con la novedad de estar toda ella iluminada.

Durante el recorrido de las citadas autopistas los señores Silva Muñoz y López Rodó, así como las autoridades que les acompañaban, se mostraron gratamente sorprendidos de las buenas perspectivas que ofrecían dichas autopistas, tanto en lo que se refiere a las ventajas que supondrá para el tráfico, como por la técnica e instalaciones que se han empleado en su construcción.—Cifra.

### SE PUBLICA EL REGLAMENTO

Madrid, 2.—Una orden del Ministerio de Obras Públicas aparecida en el «Boletín Oficial», aprueba el reglamento provisional para la explotación de las autopistas de peaje Barce-

lona La Junquera, Mongat-Mataró y Barcelona-Tarragona. El reglamento establece obligaciones para la sociedad concesionaria, y señala diversas disposiciones sobre las áreas de reposo de las autopistas. Consta el reglamento de un título preliminar y cuatro títulos.

Informa por otra parte la agencia Efe, desde Francfort, que se han puesto a la venta en el mercado de valores, con resultado favorable, los bonos por valor de cien millones de marcos, concedidos a la empresa concesionaria de las autopistas para la construcción de las mismas, por un consorcio bancario en el que figura el «Deutsche Bank».

## La mayoría de los diputados survietnamitas piden la dimisión del Gobierno

Acusan a su jefe de incapaz y de cometer muchos errores

Saigón, 3.—La mayoría de los diputados de la Cámara de representantes de Vietnam del Sur han acusado hoy al jefe de Gobierno, Tran Van Huong, de ser «incapaz» y pidieron su dimisión junto con su Gobierno.

Las acusaciones figuran en una resolución expedida por 92 miembros de los 135 que componen la Cámara Baja en una conferencia de prensa.

Dos diputados han manifestado que una petición de varios puntos será enviada al presidente Van Thieu, pidiéndole que hagan dimitir a Huong y al Gobierno.

«El jefe de Gobierno ha demostrado ser incapaz y viene cometiendo muchos errores», señala la resolución.

Acusan también a Huong de haber instituido «medidas económicas irresponsables y adoptado medidas sectarias», significando aparentemente que ha favorecido a los habitantes del Sur y se opone a los nativos del Norte y Centro de Vietnam del Sur.—Efe-Upi.

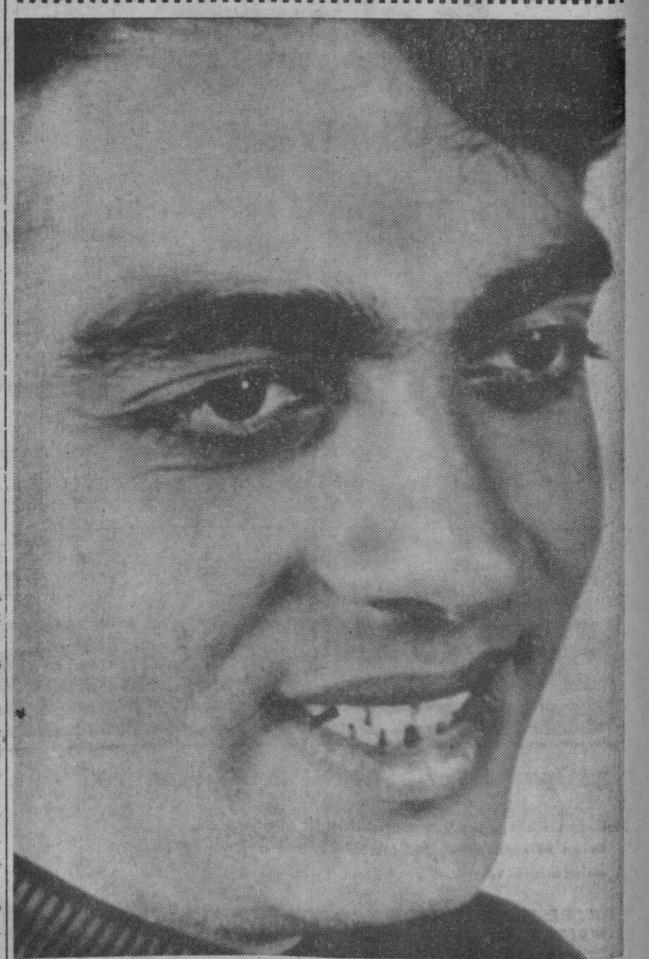
## El franco billete sube a 13,30 pesetas

Madrid, 3.—Una nueva subida ha experimentado el franco francés en el mercado libre de divisas de Madrid.

Según información a «Cifra» en círculos bancarios, a partir de hoy la cotización fijada para dicha moneda en el referido mercado es la de 13,30 pesetas.

El día 26 del pasado junio fue señalada la anterior cotización en 13,50 y el día 12 del mismo mes el franco billete se cotizaba en el mercado libre de divisas de Madrid a 12,90.—Cifra.

\*\*\*\*\*  
CONDUCTOR: Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.



Es el más "gitano" de los cantantes extranjeros que nos visitan. Los buenos aficionados a la música ligera le habrán reconocido rápidamente; es Enrico Macias. Ha vuelto a España para intervenir en una serie de recitales. Empezará en Alicante, para seguir después hacia otras capitales.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO